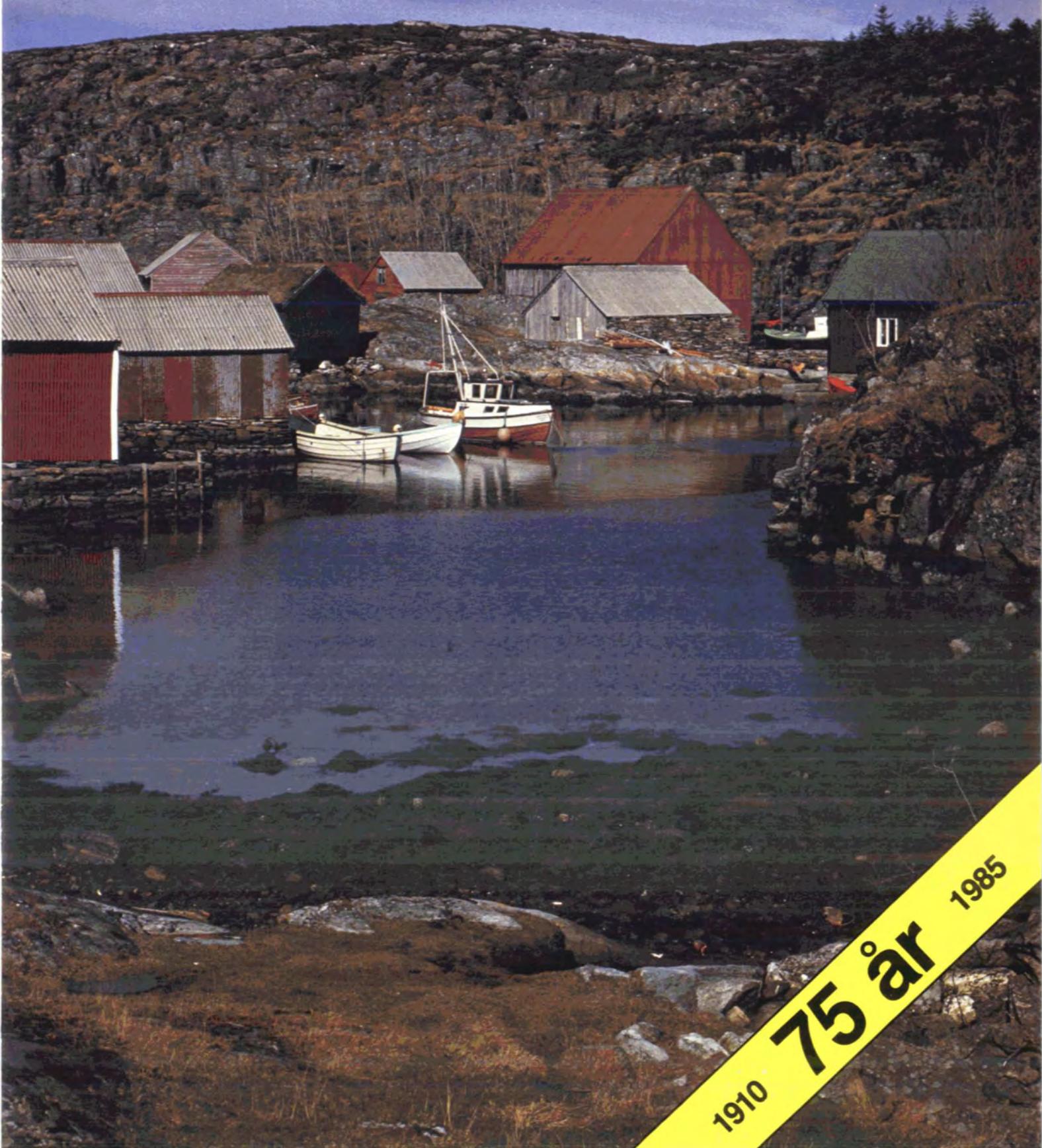


# Fiskets Gang

20 UKE 40  
1985



1910 75 år 1985

# Fiskets Gang



Utgitt av Fiskeridirektøren

71. ÅRGANG  
Nr. 20 – Uke 40 – 1985  
Utgis hver 14. dag  
ISSN 0015 - 3133

**Ansv. redaktør:**  
*Sigbjørn Lomelde*  
Kontorsjef

**Redaksjon:**  
*Kari Østervold Toft*  
*Øystein Okland*  
*Per-Marius Larsen*

**Ekspedisjon:**  
*Dagmar Meling*  
*Frodis Madsen*

**Fiskets Gangs adresse:**  
Fiskeridirektoratet  
Postboks 185, 5001 Bergen  
Telf.: (05) 23 03 00  
Trykt i offset  
**A.s John Grieg**

Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 5 05 28 57, på konto nr. 0616.05.70189 Norges Bank eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor.  
Abonnementprisen på Fiskets Gang er kr. 125,00 pr. år. Denne pris gjelder også for Danmark, Finland, Island og Sverige. Øvrige utland kr. 200,00 pr. år. Utland med fly kr. 250,00.

Fiskerilagstudenter kr. 75,00.

#### PRISTARIFF FOR ANNONSER

Tekstsider

1/1 kr. 2 400    1/4 kr. 700

1/2 kr. 1 300

Eller kr. 3,95 pr. spalte m.m.

Andre annonsealternativer  
etter avtale

VED ETTERTRYKK FRA  
FISKETS GANG  
MÅ BLADET OPPGIS SOM KILDE  
ISSN 0015-3133

## INNHold – CONTENTS

<b>Nye forskrifter til oppdrettslova</b> New provisions to the Act of Aquaculture	675
<b>Fleksible områder skal løse brukskonflikter</b> Flexible areas shall provide conflicts between different types of gear	676
<b>Fiskeriøkonomstudentar i praksis ute i næringa</b> Students in fisheries economy are getting experience throughout work in the industry and administration	679
<b>Norsk «guanolaks» over disk i New York</b> Salmon of bad quality was sold in New York	681
<b>Det amerikanske marked for surimiprodukter</b> The american market for products of surimi	683
<b>Kobling mellom markedsadgang og ressurs er betenkelig</b> It is suspicious to make connections between entrance to the market and the resources we can get from the sea	687
<b>J-meldinger</b> Laws and regulations	692
<b>Statistikk</b> Statistics	694

Redaksjonen avslutta 7.10.1985.

Forsidebilde er tatt av Thor B. Melhus. Motivet er hentet fra Ovågen i Øygarden kommune utenfor Bergen.

# Nye forskrifter til oppdrettslova på «beddinga»

I juni i år trådte den nye oppdrettslova i kraft, ei lov som har som målsetting å bidra til ein balansert utvikling i havbruksnæringa og til at næringa vert ei lønsom og livskraftig distriktsnæring.

Allereie i sommar blei det utarbeidd forskrifter til tildeling av matfiskkonseksjon. Eit utval med representantar for Fiskeridepartementet, Fiskeridirektoratet og oppdrettskonsulenten i Sogn og Fjordane har nå utarbeidd utkast til forskrifter for dei andre delane av havbruksnæringa.

I alt kjem det til å bli laga åtte eller ni forskrifter i tillegg til den allereie eksisterande om tildeling av matfiskkonseksjon. Dei nye forskriftene dekkjer områda oppdrett av andre fiskearter enn laks, aure og røyeartar i saltvatn, oppdrett av fisk i ferskvatn, flytting av anlegg for oppdrett av fisk og skalldyr og måling av volum i oppdrettsanlegg. Dessuten skal det lagast forskrifter for oppdrett av laks, aure og røyeartar til forsøks-, forsknings- og undervisningsformål, forskrifter om oppdrett av skalldyr, om stamfiskanlegg og forskrifter for klekking av rogn og produksjon av settefisk. I tillegg har utvalet utarbeidd eit forslag til forskrifter for reetablering av nedlagde anlegg.

Det er og arbeid i gong med generelle reglar for drift av anlegg i sjø. I desse reglane vil truleg mellom anna forskriftene for flytting av anlegg og volum inngå.

Forskriftene som no er på trappene vil mellom anna gi søkjaren ansvar for at søknaden er rett utfyllt og at den vert lagt ut til offentlig innsyn.

Når det gjeld tildeling av konsesjonar, skal det i stor grad liggja til fiskerisjefen i fylket. Fiskerisjefane får truleg myndighet til å ta avgjerder når det gjeld andre marine artar enn laks, aure og røye. Også løyve til å produsera settefisk og til å driva stamfiskanlegg, vil etter framlegget til forskrifter liggja hos fiskerisjefane. Fiskeridirektøren, eller den han gir løyve til det, skal ta avgjerder om løyve til å driva skalldyroppdrett.



Utkastet til nye forskrifter til oppdrettslova gir også i faramtida Fiskeridirektøren løyve til å gi konsesjoner til matfiskanlegg – både i sjø og vatn.

Men framleis er det Fiskeridirektøren som skal avgjera kven som skal få løyve til å driva oppdrett av matfisk både i sjø og ferskvatn. Det vert også Fiskeridirektøren som skal gi løyve til å driva oppdrett med forskning eller undervisning som mål, her til lands.

Dei nye forskriftene vil truleg liggja på bordet ganske snart etter at den nye fiskeriministeren har teke sete i Drammensvegen.

✎ Kari Østervold Toft

## Går det for seint?

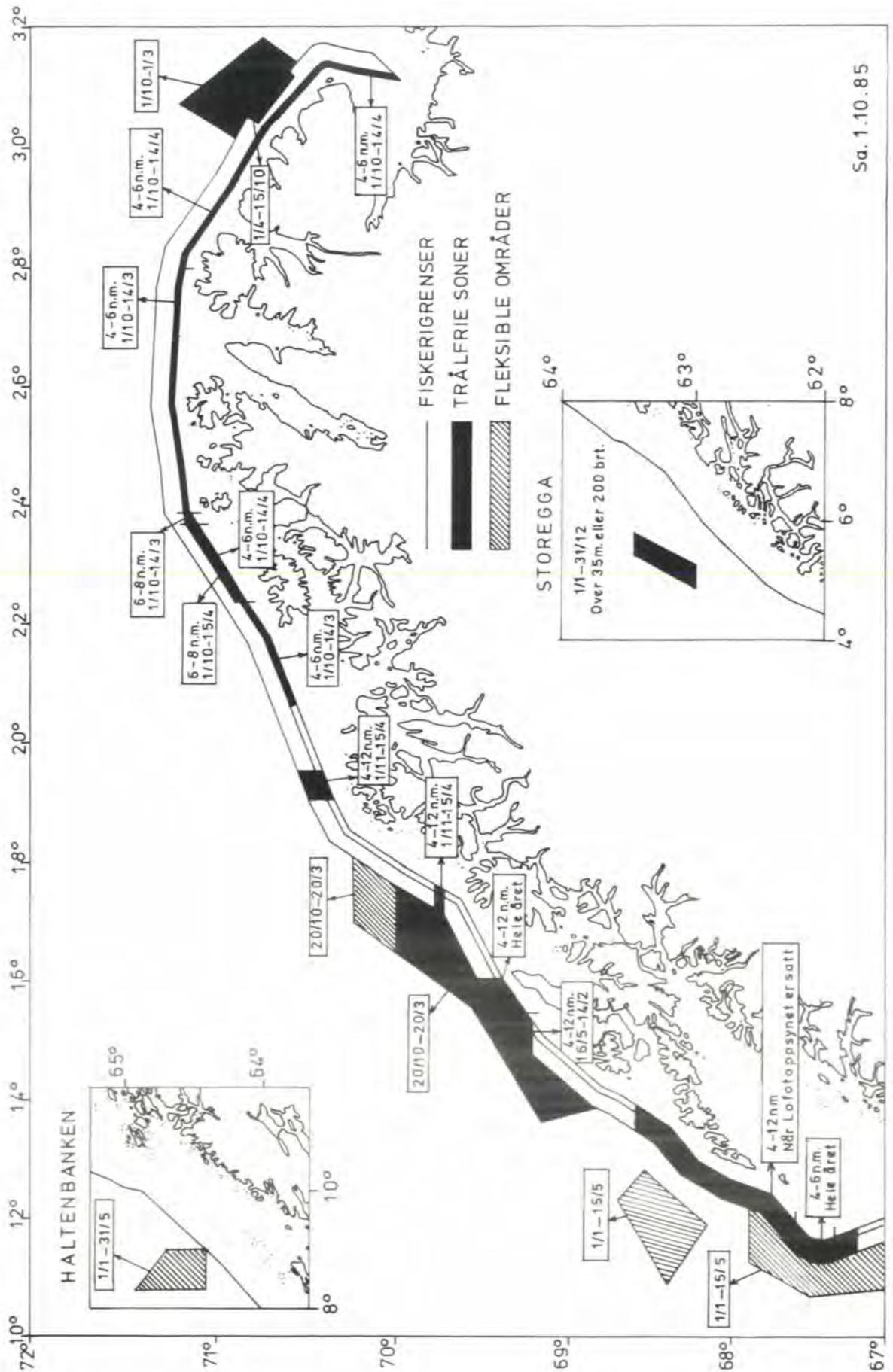
Det har i den siste tida vore ein del skrivi i pressa om for sein saks- handsaming i administrasjonen når det gjeld oppdrettssaker. At det skal ta opp til fem år å få handsama ein søknad om settefiskanlegg, er nok likevel å ta hardt i.

Når det gjeld søknader om etablering av settefiskanlegg, og handsaminga av dei er det to viktige datoer å merke seg. Først 11. mars 1983. Søknader som var komne inn før den tid vart det gitt klarsignal til å handsame i 1983.

Fleire tilhøve gjorde at dei tre nordlegaste fylka og Nord-Trøndelag fekk utvida frist. Alle søknader herifrå innkomne før 25. juni 1985 er handsame.

Høyringsrunden som skal gjennomførast for løyve vert gjeve, tar og si tid. Og sist, men ikkje minst, har arbeidet med den nye loven og forskriftene vore prioriterte oppgaver den siste tida.

No ser det imidlertid ut til å lysne, også på denne sektoren. Loven, og til dels også forskriftene, er klarert. Det er klart for oppretting av eit eige kontor for havbrukssaken og bemanningssituasjonen vert betre.



Sa. 1.10.85

Tiltak for å hindre redskapskollisjoner:

## Fleksible områder skal løse brukskonflikter

**Den 20. oktober etableres det fleksibelt område på Malangsgrunnen. Med fleksibelt område menes nærmere avgrensede områder der fisket reguleres i bestemte tidsrom, med begrensninger eller forbud mot fiske med bestemte redskapstyper i hele området eller deler av det. Fra og med 1. januar 1986 opprettes det fleksible områder også på Moskenesgrunnen, Røstbanken og Haltenbanken.**

Fiskefartøyer som ankommer disse fleksible områdene skal kontakte Kystvakten før de setter ut redskaper. Det blir ikke tillatt å starte fisket før meldinger er gitt til Kystvakten. Fartøy skal rette seg etter de anvisninger som gis. Fiskefartøyer som driver med faststående redskaper, skal gi Kystvakten opplysninger med nøyaktige posisjoner for redskaper som settes ut. Dersom fartøy forlater området skal melding om

dette sammen med melding om hvorvidt redskap er trukket, gis Kystvakten.

Kystvakten vil påse at fiskerne følger de gjeldende ordensregler inkludert merkebestemmelsene. Ved brudd på ordensregler og merkeforskrifter kan fartøy gis advarsel, anmeldes eller oppbringes.

Meldinger om vedtak om reguleringer, fastsetting av forbud eller endringer av forbud blir gitt over kystradioene. Det er Kystdirektoratet som skal ha ansvaret for varsling over kystradiostasjoner.

Alle fiskefartøy innenfor de fleksible områdene er forpliktet til å lytte på gitte radiofrekvenser for å motta nødvendig informasjon. Fartøy i områdene på Malangsgrunnen, Moskenesgrunnen og Røstbanken skal lytte på Bodø Radio og Harstad Radio. Fartøy som befinner seg i de fleksible områder på Haltenbanken skal lytte på radiofrekvensene sendt over Ørlandet og Rørvik.

Bakgrunnen for innføring av fleksible områder er de mange redskapskollisjoner og brukskonflikter på fiskefeltene. Fleksible områder innføres som tiltak for å løse disse konfliktene. Dersom det på grunn av store ansamlinger av fiskefartøyer eller andre grunner er fare for redskapskollisjoner kan Kystvakten iverksette havdeling. Fiskere med ulike redskaper blir da gitt driftmuligheter innenfor avgrensede områder.

Ordningen med fleksible områder innebærer forøvrig at alle redskapstyper i utgangspunktet har lik rett til områdene som blir regulert. Reguleringene skal ikke gå utover andre redskapstyper som allerede er i drift i området. Iverksatte reguleringer kan opprettholdes til fordel for fiskere med faststående redskaper selv om fartøyene for en kortere periode har forlatt feltet for levering av fangst, bunkring eller på grunn av vanskelige værforhold.

---

56 Øystein Økland

---

**Kystvakten vil påse at fiskerne følger de gjeldende ordensregler inkludert merkebestemmelsene.**



## Gambia nytt samarbeidsland for norsk samvirke

16. september undertegnet Selskapet for Norges Vel (SNV) på vegne av norske samvirkeorganisasjoner en samarbeidsavtale med Gambia Cooperative Union og den gambiske regjering. Dette er en paraplyavtale, noe som betyr at flere enkeltprosjekter kan komme inn etter hvert. Samtidig med undertegnelsen gikk startskuddet for det første av disse enkeltprosjektene, som går ut på oppbygging av en forbrukerkooperasjon i Gambia.

Gambia er et lite land på Vestkysten av Afrika. Selskapet for Norges Vel og norske samvirkeorganisasjoner (landbruk-, bolig-, fiskeri- og forbrukersamvirke) har vært engasjert i Vest-Afrika lenge, gjennom å finansiere opplæringsprogrammet til den Internasjonale Kooperativ Alliance (ICA). Dette er likevel første gang at norsk samvirkebevegelse går inn med konkrete prosjekter i et enkeltland i regionen.

Det er inngått underavtaler med Norges Kooperative Landsforening (NKL) og med NORAD for finansiering over en 4-årsperiode, og NKL har i tillegg tatt på seg å støtte prosjektet med faglig bistand.

Den første prosjektleder, Aslak Tiller fra NKL Trondheim, reiser til Gambia i disse dager. Prosjektet i Gambia innebærer en ny måte å løse rekrutteringen av personell. De som arbeider i pro-

sjektet skal fortsatt være ansatt av sine moderbedrifter. Dette betyr at det er bedriften som avgir kompetansen, og man oppnår samtidig større samfølelse mellom samvirke i Norge og samvirkeprosjektene i u-land. Eksperten har dessuten en stilling og en karriere å komme hjem til. Svært viktig er også at den erfaring som opparbeides blir tatt vare på i samvirkeorganisasjonene og kan komme til nytte videre i dette eller i andre prosjekter.

Også på et annet område viser Gambia-prosjektet en nytenkning. Selskapet for Norges Vel har inngått en samarbeidsavtale med den Internasjonale Arbeidsorganisasjonen (ILO), som i 4-5 år har drevet et samvirkeprosjekt i Gambia. Prosjektet er finansiert av norske midler til FN-systemet. Avtalen innebærer at man i det nye samvirkeprosjektet fullt ut kan uttrykke den kompetanse som ILO har utviklet, og at prosjektene blir koordinert på en best mulig måte.

### Nordlandsfiskarane:

## Fred ikkje vågekvalen!

Vågekvalen bør ikkje fredast. Årsmøtet i Nordland Fylkes Fiskerilag har gått ut med sterk kritikk mot den internasjonale kvalfangstkommissjonen (IWC) sitt vedtak om fredning av vågekval. Nordlandsfiskarane hevdar at dette vedtaket byggjer på antakelsar og ikkje vitenskaplege prov på at stammen av vågekval er i fåre. Det vert og peika på formelle feil i sakshandsaminga.

Den norske delegasjonen avsto i si tid frå å røyste over fredningsframlegget. Nordlandsfiskarane bed difor om at Regjeringa no tek avstand frå vedtaket. Årsmøtet meiner at Noreg bør ta kontakt med Island og Sovjetunionen med tanke på å få skipa ein regional kvalfangstkommissjon for det nord-austlege Atlanterhav og Barentshavet.

Årsmøtet strekar under at Noreg har full rett til å skattleggja den vågekvalen som er innanfor norsk økonomisk sone og viser til at norske forskarar meiner det er grunnlag for ein årleg fangst på mellom 1.500 og 2.000 dyr.

## FISKERIDIREKTORATET



### Konsulent

Hos Fiskerisjefen i Finnmark er det ledig stilling som konsulent. Kontorsted er Vadsø.

Arbeidsområdet for stillingen vil være plan- og tiltakssaker, samt annen saksbehandling ved fiskerisjefkontoret.

Søkere til stillingen bør ha høyere utdanning og godt kjennskap til fiskerinæringen i landsdelen.

Stillingen lønnes i ltr. 19-23 i statens regulativ, kr 128.576 - 155.258 brutto pr. år. Det trekkes 2 % pensjonsinnskudd.

Søknad mnrk. 101/85 sendes til Fiskerisjefen i Finnmark, boks 267, 9801 Vadsø, innen 4.11.1985. Spørsmål om stillingen kan stilles til fiskerisjef Ingebrigtsen, tlf. (085) 51 761.

### Mer norske reker til USA

Norske reker får en stadig større markedsandel i USA. Fra januar til juni 1984-1985 økte andelen fra 2,8 til 4,1% av den totale importen.

Også prisnivået ser ut til å stige på norske reker, rekene selges for US\$ 2,45 pr. pund til grossister.

I de sju første månedene i år importerte USA 196.991.000 pund reker.

- kot -

### Første kinesiske havgående fiskeflåte

Den første kinesiske havgående fiskeflåte har i sommer fisket utenfor Afrika-kysten. I alt 12 trålere har fisket i farvannene utenfor Senegal, Sierra Leone, Guinea-Bissau og Spansk Las Palmas. Ved utgangen av juni måned hadde kineserne fisket mer enn 1000 tonn, skriver Fishing News International i septembernummeret.

- o.o. -

Utvida undervisningstilbod for siviløkonomstudentar ved Norges Handelshøgskole:

## Fiskeriøkonomstudentar i praksis ute i næringa

Fiskerinæringa har i lengre tid etterlyst ein praksisperiode i fiskeriøkonomistudiet. Dei ferdig utdanna siviløkonomane med særrområde i fiskeriøkonomi frå Norges Handelshøgskole i Bergen har ikkje god nok innsikt i den næringa dei skal inn i, meiner enkelte.

Fiskeriøkonomisk Institutt ved Handelshøgskolen har no teke omsyn til denne etterlysinga og i sommar var dei to første siviløkonomstudentane ute i praksis i næringa.

Professor Rognvaldur Hannesson og amanuensis Trond Bjørndal ved Fiskeriøkonomisk Institutt seier til Fiskets Gang at instituttet vende seg både til industrien, organisasjonane og fiskeridirektoratet og ba om praksisplassar for kandidatar frå høgskulen.

– Ein del svarte positivt på vår henvending, men responsen var ikkje akkurat overveldande, understrekar Hannesson, som hadde venta langt større etterspurnad etter siviløkonomstudentar frå oppdrettsnæringa.

### Tilbod til studentane

Hannesson og Bjørndal karakteriserar denne praksisordninga som eit tilbod til studentane.

Vi tvingar ikkje studentane till arbeid ute i næringa, og vi er heller ikkje forplikta til å skaffa praksisplassar til dei.

Dei to første studentane som gjorde seg nytte av denne nyordninga i siviløkonomstudiet ved Norges Handelshøgskole tok praksisperioden som sommarjobb i år ved Frøya Fiskeindustri og i Fiskeridirektoratet. Det fell naturleg at sommarferien vert brukt til dette formålet. I sjolve semesteret let det seg vanskeleg gjera å ta seg arbeid ute i næringa.

Den eine av dei to studentane var tilsett ved Kontoret for driftsøkonomiske undersøkelser i Fiskeridirektoratet



som sommarvikar. Kontorsjef Gunnar Nybø seier til Fiskets Gang at han sit att med svært gode erfaringar

### Gunstig tidspunkt

– Vi var i beit for folk og studenten kom derfor på eit svært gunstig tidspunkt. Ho kom lett inn i arbeidet, gjorde god nytte for seg og var godt kvalifisert for eit bredt spekter av arbeidsoppgåver, fortel Nybø, som gjerne tek imot nye studentar ved eit anna høve.

Fiskeriøkonomi er eit av særrområda i fjerde studentåret i siviløkonomistudiet. Dei tre første åra skal gje ei brei innføring i økonomisk-administrative fag og allmenfag. Det fjerde året skal derimot gje høve til spesialisering og fordjuping. Frå eit tilbod på ei rekkje særrområde kan studentane velja mellom anna fiskeriøkonomi. Særrområdet i fiskeriøkonomi tek sikte på å førebu studentane for ein yrkeskarriere i bedrifter i fiskerinæringa, men også i organisasjonar og forvaltning.

Professor Rognvaldur Hannesson (t.h.) og amanuensis Trond Bjørndal ved Fiskeriøkonomisk institutt, Norges Handelshøgskole, kan no tilby studentane praksisplassar ute i fiskerinæringa.

Norges Handelshøgskole gjev i dag det mest omfattande utdanningstilbodet i fiskeriøkonomi i landet. Institutt for fiskeriøkonomi har tilbod om kurs i fiskeriøkonomi, fiskeroppdrettsøkonomi og økonomisk styring i småbedrifter. Høgskulen er den einaste i landet som gjev undervisning i fiskeoppdrettsøkonomi.

### Populært kurs i fiskeroppdrettsøkonomi

Kurset i fiskeroppdrettsøkonomi er populært. Ca. 20 studentar i registrerte på dette kurset no i haust. Føremålet med dette kurset er å gje ei innføring i aktuelle spørsmål knytta til næringa. Dessutan skal studentane gå gjennom

bedriftsøkonomiske analysemodellar for bruk i næringa og dei må gjennomføra økonomiske analysar av aktuelle næringssspørsmål. Marknadstilhøve og marknadsutsikter vert også berørt.

Særområdet i fiskeriøkonomi utgjer no eitt semester, mot tidlegare 1/4 semester. Interesse for kursa er stor, fortel Hannesson og Bjørndal, som begge håpar på å få i gang eit nytt kurs i marknadsføring til neste haust. Men dei etterlyser ei ny undervisningstilling på instituttet som kan ta seg av undervisninga i marknadsføring. Særleg med omsyn til utviklinga i oppdrettsnæringa meiner dei at det er behov for utdanning i denne sektoren.

Arbeidssøkjande siviløkonomar med spesialutdanning i fiskeriøkonomi frå Norges Handelshøgskole stiller sterkt i konkurransen om jobbar i fiskerinæringa, hevdar Hannesson og Bjørndal. Dei har registrert eit stort behov for for siviløkonomar i næringa, ikkje minst i den ekspanderande oppdrettsnæringa. Men dei gjer det heilt klart at Norges Handelshøgskole også utdannar siviløkonomar til fiskeriforvaltninga og organisasjonar i næringa.

---

☞ Øystein Økland

---

Professor Hannesson karakteriserer ordninga med praksisplassar som eit tilbod til siviløkonomstudentane.



## Annonser 84. ÅRGANG

1. **Norsk Fiskaralmanakk** er den eneste publikasjon som årlig og samlet gir ajourførte og systematiserte sammendrag av de mange lover og bestemmelser som vedrører fartøyet, seilassen og fisket. Aktuelle data blir hvert år ajourført for Almanakken av de institusjoner som stoffet sorterer under.

2. **De årlige utgaver** av «Norsk Fiskaralmanakk» anskaffes til bruk om bord i de fleste norske fiskefartøyer over 35–40 fot. Almanakkens nautiske tabellsystem nyttes ved undervisning i navigasjon for fiskere.

3. **Opplegg og utstyr** er sterkt effektivisert. I Almanakken medtas fargeplanser for data som krever farge. Offisielt kalendarium for alle soner. Månedata for de store nordlige fiskefelter. De reviderte sjøveisregler komplett og i kommentert sammendrag. Sidetall ca. 350.

«Norsk Fiskaralmanakk» utgis av Selskabet for de norske Fiskeriers Fremme. Utgaven for 1986 er 84. årgang i ubrutt rekkefølge. Tekniske data og andre opplysninger om annonser fåes ved henvendelse til Deres byrå eller direkte til Selskabets forlegger:

### A.S NORDANGER FORLAG

POSTBOKS 731, 5001 BERGEN - TELEFON (05) 311 311

 **NORSK  
FISKAR  
ALMANAKK**  
**1986**

*Annonsebestillinger mottas  
nå for 1986-utgaven*

## Norsk «guanolaks» over disk i New York!

«Det blei idag solgt norsk laks fra en av forhandlerne på Fulton som jeg vil karakterisere som guano.» Det er fiskeristipendiat *Richard Sandnes* i New York som skriver dette i en rapport til Eksportutvalget for Ferskfisk 24. september i år. Sandnes mener at dårlig kvalitet er med på å bryte ned ryktet om norsk laks som et kvalitetsprodukt.

Direktør *Johan Muri* i Eksportutvalget for Ferskfisk vil ikke overdramatisere dette tilfellet. Han viser til at det gjelder et lite parti laks. Han medgir imidlertid at slike ting kan få uheldige følger for norsk lakseeksport dersom de intreffer ofte nok.



– Vi har undersøkt denne konkrete saken og det er helt klart at hverken produsent eller eksportør kan lastes. Fisken blir karakterisert som halvråten. Dette skyldes trolig at den er blitt liggende på fiskemarkedet Fulton i flere dager uten is, sier Muri. Han understreker at det var et svært lite parti laks og at den generelle kvaliteten på eksportert norsk laks holder mål. Det er likevel kjedelig når slike episoder skjer, mener han.

Det er ikke tvil om at norsk laks har et godt omdømme i utlandet. Men til tross for strenge kvalitetsgraderinger er det et faktum at det går fisk over disk som ikke er så bra som den burde være. Produsenter som venter for lenge med å slakte er fremdeles et problem for næringa. Laksen får dermed på seg «gytedrakta» og blir lite attraktiv. Slik laks blir også solgt i New York, i følge fiskeristipendiat Sandnes.

Tidligere i sommer kunne Fiskets Gang melde om en engelsk storimportør av norsk laks som klagde sin nød over kvaliteten på laksen han hadde mottatt. Den var bl.a. for lys i kjøttet og ferskhetsgraden variabel. Det var tydelig at laksen var farget av kjønnsmodning. Både fiskeriminister, *Thor Listau*, og *Odd Steinsbø* i Fiskeoppdretternes Salgslag utrykte da sterk bekymring for at flere slike tilfeller kunne komme til å bringe næringa i vanry. Begge viste til at det var utarbeidet klare forskrifter for

kvalitetsgraderinger og at mye var gjort for å informere om dette. Det finnes ingen unnskyldning for å slippe å sende fra seg fisk av mindre bra kvalitet – noe som kan få ubotelige skadevirkninger for eksporten på sikt, mente de. Men enkelte produsenter tenker ennå på kortsiktig profitt og venter med slaktinga til siste slutt. I mange tilfeller med det resultatet at fisken da er farget av kjønnsmodningen.

Norge eksporterer stadig mer laks til USA og vi har således en sterk posisjon å forsvare. Johan Muri kan opplyse at det ved utgangen av september i år var eksportert 17.000 tonn laks til det amerikanske markedet. I forhold til de tre første kvartalene i fjor er dette en økning på 20 prosent. Til nå har proble-

Norge har svært klare og strenge kvalitetsgraderinger for laks. Selv om hverken produsent eller eksportør kan lastes i dette spesielle tilfellet fra fiskemarkedet Fulton i New York, er det på det rene at det fremdeles foregår uheldig salg av laks som er farget av kjønnsmodning.

met bestått i å kunne levere nok laks til USA. Forhandlerne der klager over at de ikke får tak i all den norske laksen de ønsker.

Ørretsalget har gått noe tregt. Det kan skyldes at prisene har vært svært høge. Trolig vil dette rette seg nå som opptaket av ørret blir større.

Per-Marius Larsen

### Flere inspektører

Inspektørstaben i EF bør styrkes når Spania og Portugal blir medlemmer i fellesskapet, mener EF's fiskeidirektør. I dag er 13 personer engasjert i arbeidet med å overvåke de nasjonale kontrollorganene. I og med at Spania og Portugal blir EF-medlemmer, blir EF-flåten dobbelt så stor.

Da inspektørordningen ble etablert med 10 kontrollører, ble størrelsen på

styrken kritisert. Mange mente at dette var en alt for liten stab til at den kunne utføre en effektiv kontroll. Men praksis har vist at deres arbeid har vært virkningsfullt og i dag blir det hevdet at de groveste bruddene på EF's fiskerilovgivning foregår i de land som ikke har en tilfredsstillende kontroll på nasjonalt plan. Frankrike og Irland er blant de land hvor ting kan gjøres bedre, blir det hevdet.

– køt –

## Skal silda fileteres eller males opp?

Se, det er et stridens tema i dansk fiskeridebatt for tida. Bakgrunnen er forestående fiskeriforhandlinger i EF. Fiskerne ønsker seg en viss dansk sjølråderett over sildekvantumet som blir ilandført, mens eksportørene ønsker seg alt til konsum.

Poul Tørring, direktør i Danmarks Fiskeindustri- og Eksporttørforening, mener det er helt utelukket at noe annet EF-land vil være med på å åpne for et økt fiske på sildeyngel.

Laurits Tørnæs hevder at eksportørene kun har interesse av konsumfiskeriet og at Tørrings meningsfeller driver hasard med den danske fiskeflåte. Tørnæs hevder at store mengder sild hindrer industrifisket. Av de 1,5 millioner tonn industrifisk danskene tradisjonelt tar i året, er 250.000 tonn øyepål. Slik sildebestanden nå har utviklet seg, er det vanskelig å holde bifangstreglene, hevder Laurits Tørnæs.

Fiskerne mener også at prisforholdene på sildemarkedet er kaotiske. – Prisene ligger på bunnivå og det hender vi ikke oppnår minsteprisene en gang, sier Tørnæs.

– Ingen ansvarlige personer kan vel påstå at beslutningene om hvordan vi skal bruke fisken fattes bedre i Brüssel enn i Danmark. Med sin holdning gjør Poul Tørring forsøk på å likvidere dansk industrifiskeri og piske opp stemningen mot det i EF, uttaler Laurits Tørnæs til Dansk Fiskeritidende.

– køt –

## Cheminova dømt

Den danske kjemifabrikken Cheminova ble dømt til å betale en bot på 40.000 danske kroner for at fem tonn insektgift strømmet ut av fabrikkens utslippssystem. Utslipet var sjølsagt ulovlig. En lavere rettsinstans har tidligere dømt Cheminova til en bot på 25.000 d.kr., men etter at både fabrikk og påtalemyndigheten hadde anket dommen, ble boten i landsretten økt til 40.000 kr. Påtalemyndigheten ønsket en bot på 100.000 kr.

Det er første gang Cheminova dømmes for brudd på miljølovgivingen. I domspremissene heter det at Cheminova burde ha unngått utslippene med den faglige ekspertise virksomheten rår over.

Mange reagerte på at bota ikke ble satt til mer enn 25.000 kr. i laveste rettsinstans. Som begrunnelse for at økningen ikke ble større enn 15.000 kr. ved ny behandling, peker retten på at utslippet ikke var tilsiktet og at fabrikk ikke tjente penger på å ha utette kloakkrør – som var årsaken til utslippet. Cheminova har i tillegg hatt utgifter på en halv million kroner til opprenskingsarbeid etter utslippet.

Etter at denne saken kom opp har det vist seg at hele kloakksystemet ved fabrikk har vært lekk og at det har strømmet ut 750 tonn kjemikalier med varierende giftighet. Et område på et par mål er blitt sterkt forurenset av utslippet.

dansk fiskeritidende

– køt –



## Salg til Sovjet –

Under Aqua Nor tegnet Sea Farm Trading A/S kontrakt med sovjetiske kjøpere av et klekkeri. Kontrakten har en verdi på 14 millioner kroner, melder Fish Farming International. Leveransen skal bestå av et fullstendig klekkeri og utstyr for smoltproduksjon i tillegg til karsystem for videre produksjon av laks.

Smoltproduksjonen skal foregå i en 3.500 m<sup>2</sup> stor bygning for å beskytte mot værforholdene. Kapasiteten på anlegget vil ligge rundt 500.000 smolt i året på anlegget som skal leveres i 1986.

## – og Canada

Sea Farm Trading A/S har også inngått en samarbeidsavtale med Canada Packers Inc. Den avtalen går ut på å etablere et klekkeri og et oppdrettsanlegg i sjøen for produksjon av atlantisk laks. Anlegget skal lokaliseres i New-Brunswick under navnet Sea Farm Canada.

50 personer vil bli engasjert på det nye anlegget. Kostnadene er beregnet til 25 millioner canadiske dollar.

– køt –

## INGEN FOR LITEN INGEN FOR STOR!



## TRÅL – NOT – TAU WIRE – MÆRER



EGERSUND TRÅLVERKSTED A/S

Postboks 17, 4371 Egersund Tlf. (04) 49 15 20

# Det amerikanske marked for surimiprodukter

Av Svein Ottar Olsen, NFFR/FTFI

Dette er den tredje artikkelen i en serie av Svein Ottar Olsen. De to første artiklene sto i F.G. nr. 18 og 19.

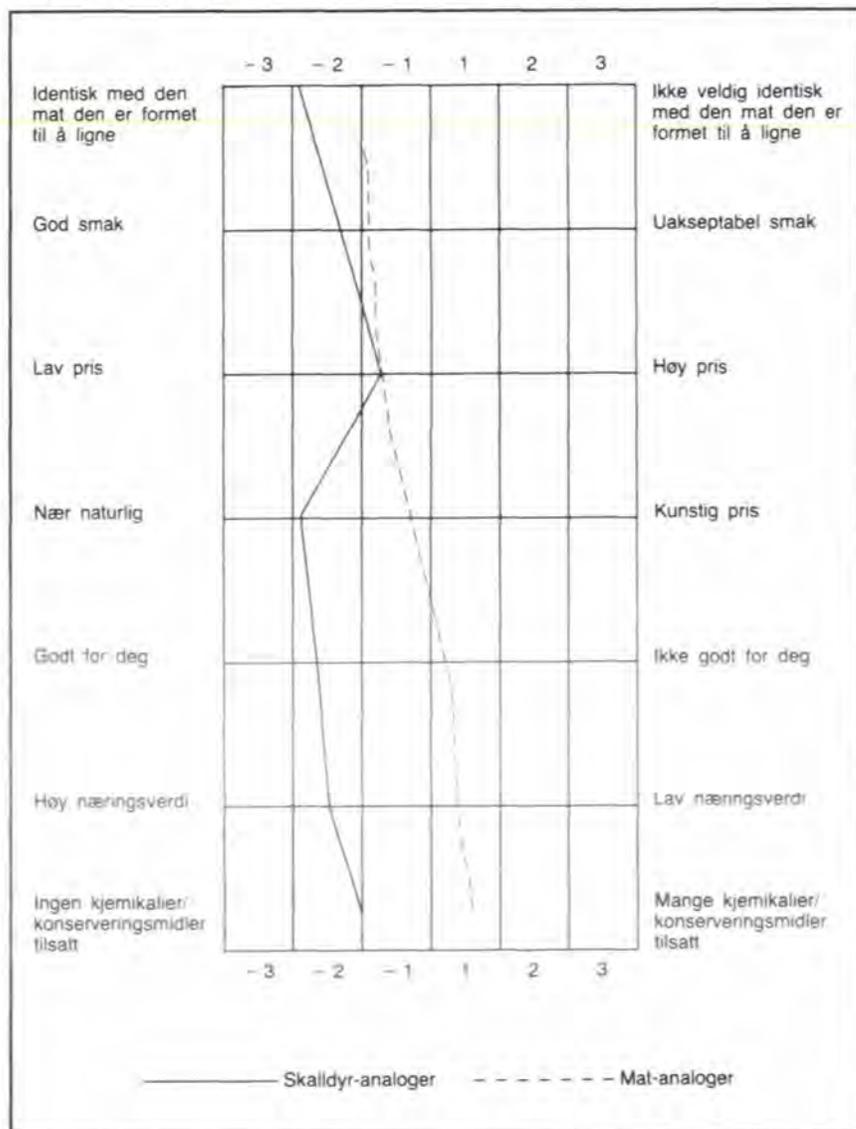
På tross av sine lange tradisjoner, er det først på åtti-tallet at vestlige foretak har fattet interesse for surimibaserte produkter. Omsetningen av produktkategorien ble i 1984 estimert til 550 000 tonn på verdensbasis eller en verdi på

3,5 milliarder US\$. Japanerne er uten sammenligning de største forbrukerne med et årlig forbruk på ca. 10 kg per person. Etter mange år og lange tradisjoner med egne surimi-produkter slik som f.eks. kamaboko, begynte japanerne å produsere skalldyr-analoger i 1972. Omlag fem år senere ble disse produktene introdusert på det amerikanske marked, men uten suksess.

Det var først etterat japanerne lyktes med imiterte krabbeprodukter i USA at interessen for surimibaserte produkter begynte å melde seg blant andre produsentland.

Japans eksport av imiterte krabbeprodukter steg fra 420 tonn i 1979 til 9 300 tonn i 1982. De største importlandene var USA, Australia, England og New Zealand. I og med at det er i Amerika det største markedspotensialet ligger, vil vi konsentrere oss om dette markedet og de produktformer som der markedsføres. Dette er i tråd med de ulike markedsrapporter vi har sett på. Her slås det klart fast at det er Amerika som er det fremtidige marked. Selv om forbruket i Japan er stort, vil det her være vanskeligere å vinne innpass.

Figur 2. Semantisk profil for skalldyr-analoger og mat-analoger generelt.



Kilde: Brand Group. Inc. (1985).

## Det amerikanske marked

Japanerne testet det amerikanske markedet for 7-8 år siden, men uten at forbrukerne fattet interesse. Når situasjonen har endret seg så dramatisk som den har, skyldes dette en rekke faktorer ved selve markedet samt endrede strategier fra japanernes side. Vi står sannsynligvis overfor et eksempel hvor tidspunktet for inntreden i markedet hadde stor betydning for den suksess vi kan spore. Det vil føre for langt å gi en inngående drøfting av de enkelte faktorer, så vi nøyer oss med å liste opp de mest sentrale:

- markedsundersøkelser og markedsføring
- produktinnovasjoner og produkttilpassning
- betydelig kvalitetsforbedring
- oppbygging av distribusjons- og salgsapparat
- begrenset tilgang på naturlig krabbe og en del andre skalldyr - og derav følgende prisøkning
- store variasjoner i tilgangen på naturlige råstoffer
- endrede spisevaner i USA med større vekt på ernæring og helsefremmende produkter
- gunstig utvikling på dollarkursen.

## Kraftig reduksjon i krabbefisket

Det amerikanske krabbefiske har hatt store variasjoner i de siste tretti årene. Landingene var i 1984 bare 7 800 tonn, det dårligste fiske siden 1958. Fisket etter king crab har mer eller mindre blitt halvert hvert år siden 1980 hvor det ble fisket hele 84 000 tonn. En tilsvarende utvikling, om ikke så dramatisk, har en kunnet registrere i fisket etter snow crab. Fra 1980 til 1984 sank fangstene fra 55 000 tonn til 22 000 tonn. Selv om eksporten ble kraftig redusert i perioden, var dette på langt nær nok til at en klarte å holde det amerikanske forbruket av krabbe oppe. I figuren under er dette illustrert i kvantitative termer.

Perioden fra 1980 til 1982 sank det innenlandske forbruket av king crab fra 32 000 tonn til 10 000 tonn. Ved å øke importen av snow crab fra Canada klarte en i samme periode å stabilisere forbruket på ca. 19 000 tonn pr. år. På tross av at dette kunne en registrere et betydelig underskudd av krabbekjøtt i markedet. Følgende av dette ble at prisene gjorde et kraftig hopp. Ser en f.eks. på prisene til grossist for king crab, økte disse fra US\$ 8.00 i januar 1981 til US\$ 21.00 i desember 1982. I samme periode økte prisene på cana-

Tabell 6. Amerikansk forbruk av krabbe.

	1980	%	1981	%	1982	%
King Crab	32	64	26	55	10	28
Snow Crab	18	36	19	50	19	53
Imitasjonskrabbe	:	:	2.2	5	7	19
	50	100	47.2	100	36	100

disk snow crab fra US\$ 4.20 til US\$ 7.20. Det sier seg selv at disse forholdene nok i stor grad har bidratt til at japanske skaldyrsanaloger fikk den suksessrike inntreden på det amerikanske marked nettopp på det tidspunkt det skjedde. Det er derfor ikke uten grunnlag at de fleste distributører er enig i påstanden om at «Everyone is looking for an alternative to crab».

En rekke supermarkedskjeder har mer eller mindre sluttet å føre naturlig krabbe og i stedet begynt å tilby skaldyranaloger. Et eksempel på dette er Jewel Food Store med hovedkvarter i Chicago. I 1983 startet de opp med en omsetning på over 5000 kg crab stics pr. uke. Denne kjeden, som teller over 200 supermarked, selger nå også analoger av skjell-muskel og reker. Større restaurant- kjeder som Long John Silver's og Howard Johnson's har også satset på disse produktene. Her viser det seg at salater med skaldyranalo-

ger selger utrolig godt. Etter hvert har flere grupper innen institusjonsmarkedet i USA begynt å servere produkter hvor skaldyrsanaloger inngår som en viktig bestandel. Vi kan her nevne skoler, hospitaler, militæret og flyselskaper.

## Økt interesse for lett og næringsriktig kost

På 80-tallet har det skjedd en markert endring i de amerikanske forbrukernes holdninger til mat og næringsmidler. Begreper som var uhørt for ti år siden, er i dag bestselgere. Vi kan her nevne

Ved Foredlingsseksjonen i Tromsø har FTFI de siste årene arbeidet med produksjon av fiskemasse fra ulike råstoffer og biprodukter. På bildet ser vi forsker Sigurd Ree ved den nyinstallerte surimilinen. Utstyret vil bli brukt for å gjøre forsøk i halvindustriell skala for tillaging av surimifarse og analogprodukter.



«lite(lett), healty, etnic, salt and sodium reduced, no caffeine, no chemicals, low colestrol, convenience, tasty, less than 300 calories». Alle disse egenskaper passer godt inn i de argumenter en bruker i salg og markedsføring av fisk og skalldyr. På tross av dette har forbruket av fisk holdt seg stabilt på omlag 13 pund (ca. 6 kg) i perioden 1976 til 1983. Først i 1984 kunne en registrere en liten økning – opp til 13,6 pund pr. person pr. år. Dette var imidlertid nok til at det ble rekord for landet som helhet. Når økningen i fiskforbruket ikke har skjedd i den takt en kunne forvente, har dette flere årsaker.

Det er ikke til å komme bort i fra at de amerikanske forbrukerne ikke har fått den fisk de ønsket til en tilfredsstillende kvalitet. Videre har fisk tapt i konkurranse til andre næringsmidler fordi de ikke har vært flinke nok i markedsføring og distribusjon. Ser en på næringsmiddelmarkedene i USA, er vi ikke i tvil om at de andre bransjene innen kjøtt og grønnsaker i større grad har vært flinkere til å utvikle og tilpasse til nye behov og voksende segmenter. Overført til produksjon av surimibaserte produkter, vil det si at det ofte ikke er tilstrekkelig med et godt produkt. En må også være i stand til å profilere seg i markedet og svare på konkurranse fra andre og konkurrerende produkter.

### Størst forbruk av høyverdige fiskeprodukter

En rekke senere undersøkelser viser at amerikanske forbrukere legger større vekt på ferskhet, kvalitet og helsemessige aspekter enn pris når de handler næringsmidler. Selv om mange fortsatt kjøper mat ut i fra prismessige hensyn, viser disse analysene at store grupper av forbrukere er villig til å betale godt for de riktige produktene. Ser en på forbruket av fisk i USA, ser en at det først og fremst er hva vi kaller «edle» fiskeslag som selger best. Dette tror vi henger sammen med det faktum at en her har den beste kvaliteten og at forbrukerne føler seg tryggere ved å kjøpe fisk av denne typen. Undersøkelsene viser også at det er de mest utdannede og de med høyest inntekt som er de største forbrukerne av fisk. Mye henger nok også sammen med at folk spiser det meste av fiskemåltidene på restaurant. Her er det ikke alle som har råd til å spise. Manglende kunnskap om kjøp og tilberedning viser seg å være en sentral

Tabell 7. Forbruk av edelfisk i USA.

Fiskeslag	Mill.		Fiskeslag	Mill.	
	Pounds (lb)			US Dollar	
Tunfisk	683	(22,8%)	Reker	3.255	(26,0%)
Reker	397	(13,8%)	Tunfisk	1.885	(15,1%)
Bunnfisk	378	(12,6%)	Hummer	1.300	(10,4%)
Laks	244	(8,2%)	Bunnfisk	1.134	(9,1%)
Flyndrefisk	153	(5,1%)	Laks	1.112	(8,9%)
Sandskjell	126	(4,2%)	Sanskjell	630	(5,0%)
Kamskjell	66	(2,2%)	Flyndrefisk	574	(4,6%)
Hummer	53	(1,8%)	Krabbe	530	(4,2%)
Krabbe	52	(1,7%)	Kamskjell	495	(4,0%)
Andre	841	(28,1%)	Andre	1.586	(12,7%)

Kilde: Frozen Food Age, April 1985.

forklaringsfaktor om folk spiser fisk eller ikke. Dette slår også ut på hvor de spiser fisk.

Ser vi på tabellen over er det slående at det er de ni mest «edle» fiskeslag som står for nærmere nitti prosent av forbruket omregnet til verdi. Reke, tunfisk og hummer står alene for over halvparten av det en vanlig amerikaner bruker på fisk i sitt daglige kosthold. Prisen pr. kg på disse produktene varierer ikke bare mellom de ulike kategorier, men også over tid. Vi finner også stor forskjell i hvor priselastisk de ulike produktkategoriene er. Tabellen under viser et snitt av detaljprisene pr pound (450 gr.) for de mest vanlige fiskeslagene.

Tabell 8. Konsumentpris pr. pound (lb.) for de mest vanlige fiskeslag.

Fiskeslag	US\$ pr. lb.
Hummer	\$ 24.00
Krabbe	10.00
Kamskjell (scallops)	8.50
Reker	8.20
Sandskjell (clam meats)	5.00
Laks	4.56
Flyndre	3.75
Grunnfisk (groundfish)	3.00
Tunfisk	2.76

Kilde: Seafood Management Corp.

Tabell 9. Prisstruktur på surimiblokk og crab-sticks.

Produkt	Pris (kr/kg)
1. Surimiblokk klass SA, beste kvalitet, fob. båt/produsent	17,60–19,00
2. Crab-sticks selvkost	23,20–25,20
3. Crab-sticks ab. fabrikk	29,30–35,30
4. Crab-sticks grossistpris	35,30–45,40
5. Crab-sticks detaljpris	81,50–99,80

Kilde: Bibun Coop.

Redusert tilgang på enkelte av disse fiskeslagene slår med en gang ut i prisen. F.eks. økte prisen på krabbekjøtt (king crab) fra US\$ 15 til US\$ 26 pr. pound fra juni til desember 1984. Prisen på reker varierer mellom US\$ 4.00 pr. lb for små-reker til US\$ 12.00 pr. lb for store ferdigkokte.

Ut i fra disse tabellene kan vi også anslå hvilke fiskeslag det er mest aktuelt å etterligne. Fra norsk synspunkt er det også verd å merke seg at analoger av røkelaks er ett av de produkter som er under utvikling.

### Prisstruktur på surimi og surimianaloger

Prisen på surimibaserte produkter forventes å være lavere enn de produkter en forsøker å etterligne. I et sirkulære fra Eksportutvalget for Ferskfisk (datert 11 juni 1985) opplyses det at det fra Alaska selges surimiråstoff til US\$ 1,63 pr. kg. Dette tilsvarer 14–15 kr. pr. kg med en dollar kurs på 9 kr. Kvaliteten på dette råstoffet ble karakterisert som «medium grade» og kvantumet var på 5 tonn. Fra annet hold har vi fått oppgitt følgende priser for surimi og crab-sticks fra Seattle:

Av figuren over kan vi se at prisen til forbruker er omlag det firedobbelte av produsert selvkost. Den største verdistigningen finner en mellom detalj- og grossistledet hvor avansen i følge disse opplysningene er på mellom 120 og 130%. Avansen fra produsent til grossist er her satt til 25-40%, mens grossistavansen er på mellom 20 og 30%.

Opplysninger vi har fått fra en kanadisk markedsstudie opererer med en del andre marginer. Her er grossistavansen satt til mellom 5 og 15%, mens detaljistene beregner seg en avanse på mellom 30 og 50% avhengig av om produktene er frosset eller ferske. På hermetiske krabbeanaloger blir detaljmarginene oppgitt til å være på ca. 15%.

Som en følge av hardere konkurranse på tilbudssiden, har prisen på analogprodukter vist en nedgående tendens. I følge Pasific Fishing Magazine sank detaljistprisen på en type surimianaloger fra US\$ 3,70 til US\$ 1,88 pr. pound i perioden desember 1982 til mai 1983. Prisen på analogprodukter i supermarkedene varierer mellom US 2.50 og US\$ 6.00 pr. lb. avhengig av produktet. Med dagens dollarkurs (\$ = kr. 9.00) tilsvarer dette en kilopris på mellom 50 og 120 norske kroner.

### Brukerholdninger til surimiprodukter

Vi har funnet frem til et par større amerikanske forbrukerundersøkelser hvor en har forsøkt å kartlegge sterke og svake egenskaper med produktene. En av analysene ble utført for Alaska Fisheries Development Foundation for å kartlegge oppmerksomhet, holdninger og kjøpevaner hos distributører av analoge produkter. Hver respondent ble spurt om å vurdere ulike attributter slik som smak, tekstur, utseende, pris, bekvemmelighet og kvalitet. Av disse var pris og bekvemmelighet de klart mest positive attributtene. Omlag tre fjerdedeler av de spurte var svært positive på disse to egenskapene. Halvparten av respondentene gav positive holdninger om utseende og kvalitet. De to produkttegenskapene som var minst positive, var smak og tekstur. Mindre enn halvparten av de spurte gav positive svar på disse attributtene.

Ikke alle distributører kjenner til denne produktkategorien. Dette gav seg bl. a. utslag i at en kunne registrere en god del spredning i svarene på holdningsdelen av undersøkelsen. Over sytti prosent av grossistene og broker-

ne kjente til analogprodukter av surimi. Mens hele 87% av restaurantene kjente til produktet, var det tilsvarende tall for butikker/detaljister bare 67%. Av de som kjente til produktene rapporterte mellom 65% og 75% at de førte produktene. De mest vanlige svar hos de som ikke førte analoge produkter, var at de enten ikke kjente til produktene eller at de kun førte ferske fiskeprodukter. Selv om krabbeanaloger var de mest populære, var det mange som trodde at skjellanaloger ville bli like populære som krabbe.

Den andre undersøkelsen har vi vært noe innovert tidligere i denne artikkelserien. Hensikten med denne analysen var å utarbeide et godt konsept og navn for surimi. Fra denne undersøkelsen har vi plukket ut figuren på neste side som viser oss hvordan forbrukerne oppfattet skalldyranaloger sammenlignet med mat-analoger generelt. Her kommer de bedre ut på egenskaper som naturlighet, sunnhet og ernæring, mens pris og smak vurderes nokså likt.

Av de enkelte produkter, finner vi flere som peker seg klart ut når det gjelder hurtig suksess i markedet. Bl.a. har gruppen av «chunk and flake style» vist seg å selge godt. Denne produktformen har åpnet opp for en rekke kombinasjonsmuligheter for surimibaserte produkter i restauranter og supermarkeder hvor de blandes med dress-

ing og serveres som sjø-salater. «The flake/chunk combination is taken over much of the market for the leg style product» sier Paul Weissman i et intervju med bladet «Seafood Business Report». Weissman er importør av fisk og sjomat i Boston. Reke-analoger har derimot ikke hatt den samme suksessrike start som krabbe. Her bør en finne frem til en konkurransedyktig pris samtidig som det bør jobbes aktivt med produktforbedringer. Hummer og kombinasjoner av hummer er på full fart inn i dette markedet. Det samme er tilfelle med ulike skjellvarianter.

Skulle en komme med en konklusjon når det gjelder de produktfordeler surimibaserte produkter har, måtte det være den kombinasjon av lavt fettinnhold og riktig ernæringsverdi den kan tilby. Samtidig kan de tilby en mer tilpasset og stabil kvalitet, enkel og fleksibel tilberedning til en lavere pris enn hva en betaler for en rekke andre sjø-produkter i Amerika. Vi ser for oss en rekke produktvarianter på dette feltet hvor produsenter vil eksperimentere med ulike produktvarianter, innhold og form av produkter. De kombinasjonsmuligheter en står ovenfor er mange. For å finne ut hvilke varianter en bør satse på, kreves det aktiv forskning og utviklingsarbeid, en oppgave amerikanerne nå ser ut til å ta alvorlig.

### Kilder:

Departement of Trade and Industri: The Japanese Market for Fisheries Products: Processed Products. Private Bag, Wellington, New Zealand.  
Doyle, Willard (1985 a): Surimi Identity Project: Final Report. Brand Group, Inc. Chicago, March 29, 1985.  
Doyle, Willard (1985 b): Surimi Identity Project: Report on Quantitative Market Research. Brand Group, Inc., Chicago, April 3., 1985.  
Frozen Food Age: Diverse artikler. Spesielt januar og april nr. 1985.  
Halvorsen, Lisa (1985): Surimi Acceptance in the United States. In: Fish Market-ing Digest, 4/85.  
Hasselback, Nancy H. (1984): The Americanization of Surimi. Seafood Business Report, Winter 1984.  
Hasselback, Nancy H. (1984 b): Surimi. Seafood Business Report. September/October 1984.  
Holmes, Krys (1985): Surimi Processing: Shipvs Shore. AFZ-International, Spring 1985.  
Leonard, Edgar W. (1984): Surimi Survey.

Seafood Business Report, Winter 1984.  
National Marine Fisheries Service (1984): Diverse rapporter fra National Seafood Consumption Survey - 1981.  
Ofstad, Ragni (1985): Nye produkter - produkttyper. FTFI - notat, Tromsø 1985.  
Prepared Foods (1984): The Surimi Revolution. October, 1984.  
Sabella, John (1985): Surimi made in USA could be fishing's next boom. National Fisherman, May 1985.  
Seafood Management Corporation (1984): Surimi; The Explosive Blended Seafood Market.  
Sonkodi, L (1983): The USA Imitation Crab Market. Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Canada. October 1983.  
Surimi Workshop 1984: Primary Processing og Surimi. Secondary Processing from Surimi and its Marketing. Overseas Fisheries Cooperation Foundation and Deep Sea Trawlers Associations. US. Department of Commerce - NMFS (1985): Fisheries of the United States 1984, Washington D.C. April 1985.

Fiskeriråd Torben Foss til saltfiskkjøpere:

## – Kobling mellom markedsadgang og ressurser er betenkelig

– Det er ett forhold vi må ha helt klart for oss. Er vi villige til å betale for det, er det absolutt mulig for oss å oppnå tollfrihet for saltfisk, klippfisk og tørrfisk. Vi står foran en klassisk byttesituasjon. Vi har noe EF ønsker og EF har noe vi kan ha bruk for.

Det var fiskeriråd Torben Foss som sa dette på et møte i Saltfiskkjøpernes Forening i Ålesund i forrige måned. Tema for foredraget hans var EF-toll på saltet og tørket torsk – En uønsket reise-felle, som han valgte å kalle det.

Men er det virkelig nødvendig at forholdet mellom det store EF og lille Norge skal preges av et pinlig nøyaktig bokholderi, spurte Foss. Vil ikke EF ta hensyn til at innføringen av toll fører til arbeidsløshet på Morekysten og Helgelandskysten, spurte han videre.

– Hvis noen skulle ha slike forestillinger er det min plikt å gjøre oppmerksom på at det er luftspeilinger. Alt dette og mere til ble forsøkt da vi i slutten av fjoråret mobiliserte alle tenkelige politiske krefter for å forhindre at toll ble innført, understreket Torben Foss, som sa at EF argumenterte med at de med en gjennomsnittlig arbeidsledighet på 10% og store uløste regionalproblemer, ikke kan ta hensyn til sysselsetningsproblemer i utkant-Norge.

### Begrenset rolle

– Visse strategiske problemstillinger spiller en begrenset rolle for Kommissjonen, men disse hadde tydeligvis ikke tilstrekkelig kraft til å forhindre at torsk-tollen ble innført. Danskene har helt sluttet å argumentere med hensyn til nordisk samarbeid i diskusjonen innad i EF. Gjør de det kommer Hellas automatisk trekkende med hensynet til Kypros, sa fiskeriråden i Brussel. Han mener at vedtaket den 19. desember i fjor om gjeninnføring av toll på saltet og tørket torsk var et taktisk trekk fra EF's side for å komme i posisjon til å kunne forhandle seg frem til utvidete fiskerettigheter med Island, Norge og Canada.

EF's store problem i følge Foss, er hvordan en skal finne beskjefte til den spanske fiskeflåten som teller 1800 havgående fartøyer. Spania,

sammen med Portugal, trer som kjent inn i det europeiske fellesskapet ved årsskiftet, og bare for en del av den spanske flåten er det sørget for beskjefte i EF-havet. Foss kunne opplyse at ca. 150 spanske fartøyer er interessert i og egnet til fiske i Barentshavet.

– Dette er ikke en flåte som ser ut til å ville kapitulere for omstendighetene slik den britiske trålerflåten gjorde eller holde seg på hofflig avstand slik som den portugisiske, fastslo Foss.

### Kobling mellom markedsadgang og ressurser

Sammenkobling mellom markedsadgang og ressurser er en lite akseptert kobling. Et stadig stigende overskudd av matvarer har imidlertid satt sin spor i handelspolitikken. En kan koste på seg å gjøre et produkt dyrere for egne forbrukere for å oppnå økt beskjefte. – Canada var først ute med å gi etter for dette presset. Canada og EF har inngått en fiskeriavtale som gir EF rett til å fiske 16.000 tonn torsk og 7.000 tonn akkar i canadiske farvann, mot at Canada får delvis tollfri adgang for 39.500 tonn saltfisktorsk, saltfilettorsk, frossen torsk og uer og sildelapper. Dette kvantumet øker til 47.000 tonn i 1987. EF's fangstkvantum er imidlertid konstant, sa Foss, som forøvrig opplyste om at også portugiserne overfor Kommissjonen har hevdet at Norge allerede har akseptert kobling mellom markedsadgang og fiskerettigheter.

– Jeg har brukt meget tid i Brussel på å forklare at det ikke er noen sammenheng her, understreket fiskeriråden.

### Koste dyrt

Torben Foss presenterte et tankeeksperiment i sitt foredrag til saltfiskkjøper-

ne. Han tenkte seg at Norge ga etter for presset og aksepterte at markedsadgang koples med fiskekvoter. En forbedret adgang til EF-markedet vil koste dyrt. Foss trodde at fangstretigheter på 15–20.000 tonn torsk vil kunne gi oss tollfrihet for vår vareeksport av saltet og tørket torsk. Dette vil være tollfrie kontingenter som både Island og Canada i kraft av GATT's regler vil kunne gjøre seg nytte av. Islendingene vil neppe akseptere å dele seng med EF på slike vilkår mente Foss. I dette tankeeksperimentet overså Foss helt andre eksportørgrupper som ferskfisk og sild. Disse vil neppe akseptere at bare en eksportørgruppe fikk nytte godt av forbedret markedsadgang i bytte mot kvoter i norsk sone.

### Ekstrakvote

En ekstrakvote på 15–20.000 tonn torsk i norsk sone i Barentshavet kompensert med tollfrihet for saltet og tørket torsk slukker neppe alle sorger, tror Foss. Sannsynligvis får spanske og portugisiske fiskere denne ekstrakvoten.

– De vil salte den for senere å tørke den til klippfisk. Det er klart at dette vil redusere EF-12's avhengighet av å importere saltfisk eller klippfisk. Det er mulig det ikke ville gi så store utslag i prisene, men i verste fall ville det være negativt. Når verdensøkonomien kommer på fote igjen og våre gamle fiskemarkeder igjen får råd til å importere fisk, kan det nåværende etterspørselsunderskudd meget lett endre seg til et etterspørselsoverskudd, dvs. mangel på fisk. Har vi gitt fra oss 20.000 tonn råfisk er det mange tapte arbeidsplasser og meget tapt fortjeneste, vi vil i en slik situasjon sterkt beklage den dagen vi ga disse fiskemulighetene fra oss, sa Foss, som i tillegg til dette momentet trakk fram andre betenkeligheter med kobling mellom marked og fiskekvoter. Blant annet kan en slik linje føre til at andre mektige fiskerinasjoner som kjøper norsk fisk, for eksempel Japan, vil ha adgang til fiske i norsk sone.

*lån og løyve*

**FARSUND**

**Sverre Stray-Pedersen**, Ullero, Farsund, har fått løyve til å etablere anlegg for oppdrett av skalldyr i Farsund kommune i Vest-Agder. Anlegget skal lokaliseres ved Asalholmen–Steinsholmen, Gåsøy og Skarvøyviga.

Stray-Pedersen har fått tillatelse til å dyrke blåskjell og østers på anlegget som har fått reg.nr. VA/fs 301. I areal må ikke anlegget overstige 1 da med et samlet bøystrekk på inntil 360 m.

Tillatelsen er midlertidig og faller bort etter to år, senest 1. oktober 1987. Søknad om forlengelse eller permanent etablering må foreligge senest 1. april 1987.

**FARSUND II**

**Reidar Strand**, Farsund, har fått tillatelse til å kjøpe m/s «Dalbuen». «Dalbuen» er på 32,25 m. og 143,68 brt. Han har samtidig fått tillatelse til å innføre fartøyet i registeret over merkepliktige norske fiskefarkoster.

«Dalbuen» tilhører i dag Willy Golten.

**VATNE**

**Jan Einar Soviknes**, Vatne, har fått løyve til å kjøpe m/s «Værland», SF-232-A, sammen med Endre Soviknes, Sovik. De to skal eie en halvpart hver i fartøyet.

«Værland» tilhører i dag Torolf Væroyvik, Værlandet.

**«VESTGLANS»**

**Per Isaksen**, Rasteby, Oteren, har fått løyve til å overta eierskapsretten til m/s «Vestglans», T-176-L. «Vestglans» er på 20,6 m. og 49,72 brt.

«Vestglans» tilhører i dag Oddgeir Krag.

**«GÅSVÆR SENIOR»**

**Svein Gåsvær**, Rorvik, har fått tillatelse til å drive trålfiske etter reker med m/s «Gåsvær Senior», NT-177-V.

Gåsvær har også fått løyve til å drive trålfiske etter lodde og polartorsk samt etter kolmule vest for

**Fisk utgjør ennå nesten halve eksporten til Tsjekkoslovakia:**

# Men interesse for høyt teknologi også

I de siste årene har norske selskaper vært stadig mer aktive når det gjelder å tilby know-how og lisenser på det tsjekkosllovakiske markedet, i tillegg til maskiner og utstyr for den metallurgiske industrien og deler av mekanisk industri. Norge har høy standard på disse produktene, takket være en smal spesialisering, hevder ing. Stanislav Vesely, en ekspert i ministeriet for utenrikshandel i Praha.

I en artikkel om mulighetene for økt samhandel mellom Norge og Tsjekkoslovakia peker han på at Norge har økt sin eksport til Tsjekkoslovakia de siste årene slik at norsk eksport ligger høyere enn den tsjekkosllovakiske eksporten til Norge: 161,5 millioner tsj. kroner til Tsjekkoslovakia mot 153,9 millioner fra Tsjekkoslovakia til Norge.

**Liten bredde**

Men det er liten bredde i den norske eksporten. Næringsmidler har en betydelig andel, særlig fisk og fiskeprodukter. I løpet av de to siste årene har Tsjekkoslovakia kjøpt over 10.000 tonn fisk – og dette utgjorde 43 pst. av hele importen fra Norge.

Det er også import av jernmalm, ilmeniitt, tremasse, silikon og kjemikalier, heter det i tidsskriftet Czechoslovak Foreign Trade.

**Tilfredse**

I det siste møtet i den felles handelskommisjon uttrykte nordmennene tilfredshet med veksten i eksporten til Tsjekkoslovakia de to siste årene, og at det er interesse for økt samhandel særlig når det gjelder ferdigvarer innen verkstedsindustrien. Norsk kontrollutstyr for jernverk er allerede i bruk, det leveres av Elkem A/S, automatisk tegneutstyr fra Kongsberg Vaapenfabrik er også inne, og det forhandles om norsk teknologi og utstyr for ombyggingen av aluminiumsfabrikken ved Ziar nad Hronom. ASV er i bildet her.

**Norsk import**

fra Tsjekkoslovakia omfatter bl.a. Skoda personbiler, Zetor traktorer der Norge ligger høyt oppe i statistikken med 20 pst. av markedet, verktøymaskiner, trykkerimaskiner mm.

Ellers har Norge import av sko og tekstiler, glass, kjemikalier, bildekk osv. Norge tilbys også landbruksmaskiner og tekstilmaskiner.

Det er undertegnet avtale mellom landene om økonomisk samarbeid.

0-meridianen og øst for 0-meridianen nord for 62° n.br.

«Gasvær Senior» ble bygd i 1949. Fartøyet er en hekktråler på 284 brt og 37,40 m. lengste lengde.

**«NYVOLL SENIOR»**

**Jan Bernhard Aure**, Sykkylven, har fått løyve til å overta 16/100 deler i «Nyvoll Senior», M-225-G.

«Nyvoll Senior» tilhører Karsten Nyvoll, Godøy. Båten ble bygd i 1975 og er på 30,21 m. lengste lengde og 171 brt.

**«KABEK»**

**Einar Nøstvold**, Honningsvåg, har fått løyve til å drive trålfiske etter reker med m/s «Kabek», F-100-Nk.

Nøstvold har også fått tillatelse til å drive trålfiske etter lodde og polartorsk samt etter kolmule i områda vest for 0-meridianen og øst for 0-meridianen nord for 62° n.br.

«Kabek» ble bygd i 1978, den er på 199 brt. og 30,40 m. lengste lengde.

## SILDEMJØLMARKEDET

Det er stor aktivitet på sildemjølmarkedet for tida, og den lave dollarkursen har ført til mange salg.

Chile har satt opp prisen på sitt mjøl med mellom US\$ 6 og 7, slik at de nå selger for US\$ 250 pr. tonn fob. Salget har imidlertid gått ganske bra, blant annet har Vest-Tyskland, Romania og Nederland tatt en del. Japan har kjøpt 10.000 tonn og Det Fjerne Østen for øvrig har kjøpt mellom 20.000 og 25.000 tonn fra Chile.

Peru har solgt for US\$ 230, mens chilenske produsenter har forlangt mellom US\$ 240 og 245. Men nå er altså prisen skrudd opp til US\$ 250 pr. tonn fob.

På Island går fisket som ventet. Etter at fisket etter lodde ved Jan Mayen var over, flytta flåten over til nære islandske farvann. Produksjonen er for det meste solgt til England, Finland og

Polen og det er skrevet kontrakter for levering fram til mars 1986. Prisene på det islandske mjølet ligger på US\$ 4.70/4.80 pr. % protein, cif europeisk havn.

Norske sildemjølprodusenter har solgt bra til Sverige og Finland, men de avventer nå utviklingen både på produksjons- og prissida.

Fram til juli i år var den danske produksjonen av sildemjøl 20.000 tonn lavere enn til samme tid i fjor. Danske forlanger nå d.kr. 380,- for mjøl som blir levert i år, og d.kr. 390,- for mjøl som blir solgt for levering de første månedene i 1986. Basis for prisfastsettingen er mjøl med 72% protein fob. dansk fabrikk.

Generelt kan det sies om sildemjølmarkedet at konsumet har steget en del i år, både i Europa og i Det Fjerne Østen – særlig i Kina.

Eksport og produksjon har utvikla seg slik første halvår:

Chile	tonn
eksport jan/juli'85	395.000
eksport jan/juli'84	212.000
Produksjon til og med juli'85	506.000

Peru	tonn
eksport jan/juli'85	363.000
eksport jan/juli'84	215.000
Produksjon til og med juli'85	319.000

Norge	tonn
eksport jan/juni'85	87.828
produksjon jan/juli'85	154.000
produksjon jan/juli'84	144.000

Island	tonn
eksport jan/juli'85	88.000
mot'84 jan/juli'84	99.000
produksjon'85 jan/juli	85.000
produksjon'84 jan/juli	92.000

Danmark	tonn
eksport jan/juni'85	108.000
eksport jan/juni'84	119.000
produksjon jan/juni'85	185.000
produksjon jan/juni'85	205.000

### Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, selfangst- og hvalfangstprodukter august 1985

Jan.–aug. 1985	kr. 1 000
----------------	-----------

### Selfangstprodukter:

Selolje .....	—
Rå og beredte pelsskinn av sel, kobbe eller klappmyss .....	6 401
I alt	6 401
I alt jan.–aug. 1984	7 388



Til hjelp for sjøfarende  
POSTGIRO 5 00 02 60  
BANKGIRO 8010 07 17976  
**Redningselskapet**

### Fisk og fiskeprodukter

Fisk, krepsdyr og bløtdyr .....	3 447 735
Fisk, krepsdyr og bløtdyr, tilberedt eller konservert .....	1 124 989
Sildolje og annen fiskeolje .....	218 007
Tran (herunder haitran og høyvitaminholdig tran og olje) ...	34 991
Herdet fett (fra fisk og sjøpattedyr .....	153 229
Mjøl og pulver av fisk, krepsdyr eller bløtdyr .....	385 717
Tang- og taremjøl .....	3 989
Andre fiskeprodukter .....	41 548
I alt	5 410 205
I alt jan.–aug. 1984	4 901 128

### Hvalfangstprodukter:

Hvalkjøtt .....	9 712
Hvalolje .....	—
Sperm- og bottlenoseolje .....	—
Hvalkjøttekstrakt .....	—
Kjøttmjøl .....	—
Andre hvalfangstprodukter .....	36
I alt	9 748
I alt jan.–aug. 1984	2 764

## FISKERIDIREKTORATET



### Fiskeriassistent – Midlertidig stilling

I forbindelse med gjennomføringen av program for overvåking av fiskebestander og fiskefelt i Barentshavet og utenfor Nord-Norge skal Fiskeridirektoratet engasjere en fiskeriassistent ut 1985.

Søkere til stillingen bør ha navigasjonsutdannelse og praksis fra fiske. Fiskeriassistentens arbeidsoppgaver vil bestå i kontroll av fiskefangster om bord i mindre fiskerifartøy og havgående fartøy etter instruks gitt av koordinator i Tromsø.

Søkere bør fortrinnsvis være bosatt i fiskerihavn i Nord-Norge, men av hensyn til arbeidsoppgaver ved koordinators kontor, kan en søker som er bosatt i Tromsø bli foretrukket.

Stillingen lønnes etter ltr. 10/16 i statens regulativ med kr 90 648,-/113 803,-, brutto pr. år. Det trekkes 2% pensjonsinnskudd.

Nærmere opplysning om stillingen kan fås ved henvendelse til koordinator Jens Petter Hansen, Tromsø, tlf (083) 55 622.

Søknad mrk. «102/85» med kopier av vitnemål og attester sendes Fiskeridirektoratet, personalkontoret, boks 185, 5001 Bergen, innen 20. oktober 1985.

## Dr.scient.-avhandling i fiskerivitenskap og industriell nyskaping

Fiskerikandidat Torbjørn Trondsen har offentlig forsvart og bestått Dr.scient graden i Fiskerivitenskap. Avhandlingen er skrevet innen fiskeriorganisasjon/økonomi. Trondsen disputerte mandag 2. september ved Institutt for fiskerifag, Universitetet i Tromsø. Han er den første Dr.scient. i fiskerivitenskap innen sitt spesielle område. Opponent var professor Kjell Grønhaug.

Avhandlingen har både et teoretisk og anvendt fiskerivitenskapelig formål. For det første tas det en teoretisk analyse av sammenhengen mellom industriell nyskaping og institusjonelle faktorer i økonomien. Industriell nyskaping er den avhengige variabel og de institusjonelle faktorene er de uavhengige. Institusjonelle faktorer er de forutsetninger og regler som gjelder for økonomisk virksomhet. Denne delen av avhandlingen er et bidrag til fagfeltet institusjonell økonomi. For det andre blir de teoretiske modellene som blir utviklet i de første kapitlene av avhandlingen, benyttet til å analysere nyskapingsevnen i fiskerinæringen som helhet. Ut fra den analysen som presenteres blir det argumentert for visse nyskapingstiltak over fiskerinæringen.

Industriell nyskaping er et viktig redskap for å fremme økonomisk vekst i næringen, men det er ikke åpenbart hvilke midler som påvirker næringsaktorenes handlinger slik at vekst genereres, mener Trondsen.

Det er altså innovasjonsutviklingen fra ide til marked som danner hovedfokus for avhandlingen. Analysen av denne utviklingsprosessen, har gjort det nødvendig å benytte et tverrfaglig perspektiv som kan integrere ulike faglige tradisjonelt avgrensede disipliner som organisasjonsteori, sosiologi og økonomi.

Avhandlingen argumenterer for at fiskerinæringen har store økonomiske vekstmuligheter i form av nye

voksende markeder, ny teknologi og lite utnyttede fiskeressurser.

På markedssiden observeres et trendskifte i forbrukernes holdninger til fisk og fiskeprodukter. Sjømat har egenskaper som kan tilfredsstille store forbruksgruppers behov for velsmakende og mer helsevennlig mat. Den norske suksessen med markedsføring av oppdrettslaks er en illustrasjon på at produktet har truffet dette nye forbrukerønsket.

I forskningslaboratoriene både i Tromsø og flere andre steder i verden, foregår det en rivende utvikling på det fiskeriteknologiske området. Teknologene er nå istand til å utforme velsmakende og forbrukervennlige produkter av fisk som tidligere gikk til dyrefor. Verdifulle biokjemikalier tas også ut av fisk.

På ressursiden er det store reserver, selv at mange fiskearter er overbeskattet. Vi har bestander som kolmule, lodde og en voksende sildestamme som idag i meget liten grad klarer å utnytte til konsumformål. Gjennom ny teknologi vil det være mulig å øke verdiskapningen betydelig gjennom denne høyførdling.

Det er altså ikke bare havbruksnæringen som har interessante vekstmuligheter; det finnes betydelige vekstmuligheter med basis i våre tradisjonelle fiskearter. Det interessante er imidlertid at den tradisjonelle fiskerinæringen klarer ikke å utnytte disse mulighetene. Mens den tradisjonelle fiskerinæringen konsentrerer sin innsats på stagnerende markeder og sterkt regulerte fiskebestander, skjer den produkt-/markedsinnovative nyskappingsaktiviteten i bedrifter utenfor den tradisjonelle næringen.

I avhandlingen søkes det forklaringer på hvorfor nyskapingsevnen i fiskerinæringen er så lav. Trondsen fremhever at de viktigste forklaringer på manglende nyskap-

ningsevne finnes i det institusjonelle systemet som omgir næringsaktorene: Det motvirker entreprenørskap og utviklingen av produktmarkedsinnovasjoner i økonomien.

En viktig underliggende forklaring på dette er næringens prosessorienterte struktur. Det vil si at det over tid har utviklet seg en arbeidsdeling mellom fiskere, produsenter og eksportører. I planleggingen til de enkelte aktorene i distribusjonsskjeden, tas produktene og markedene i hovedsak som gitte faktorer. Den spesialiseringen som har skjedd i hvert av leddene, har skjedd på bekostning av aktorenes innsikt i de andre leddene. Innovasjonsaktiviteten i næringen er derved konsentrert om forbedringer i de enkelte leddene: Fiskeriflåten er blitt mer effektiv og fiskeriindustrien produserer de samme produktene mer rasjonelt. Produkt/markedsinnovasjoner fordrer derimot nye kombinasjoner av produksjonsfaktorer og markeder som omfavner allerede adskilte leddene. Arbeidsdelingen er en reell barriere mot at slikt samarbeid kommer istand. Typisk nok blir den industrielle nyskapingen drevet av integrerte bedrifter med råstoff, produksjon og markedsføringskompetanse og rom for entreprenørskap.

De dominerende maktgrupper har sin materielle basis i den prosessorienterte fiskerinæringen. De har dannet organisasjoner som for å ivareta sine medlemmers interesser, også virker konserverende på den etablerte struktur og arbeidsdeling. Oppmerksomheten dreies mot fordeling og myndigheter. Når det oppstår økonomiske problemer i næringen, blir det med denne strukturen mer rasjonelt å rette innsatsen mot fordeling av et gitt utbytte eller be myndighetene om støtte, enn å sette inn innsats for å utvikle nye markeder og produkter som kan øke de markedsbaserte inntektene.

## Uholdbart for rekeindustrien

– Den grunnleggende årsak til den tragiske utvikling i norsk rekeindustri er at det ikke finnes samsvar mellom de kostnader denne bransjen er pålagt, og det som er mulig å oppnå av inntekter på et presset marked. Til tross for at industrien kan vise til en imponerende produktivitetssøkning i de siste få år, bærer det mot konkurs for flere bedrifter. Uforholdsmessig høye råstoffkostnader har i sterk grad bidratt til en slik utvikling. Mer enn 70 prosent av den totale verdiskaping går tilbake til fangstleddet. For hver krone rekeprodusentene selger for, har de under 30 øre igjen til å dekke lønn, andre produksjonskostnader, renter, avskrivninger etc. Det er ikke holdbart for en industrigren å arbeide under slike vilkår.

Slik kommenterer adm. dir. Svein A. Krane i Fiskeindustriens Landsforening det tallmaterialet som Fiskeriteknologisk Forskningsinstitutt (FTFI) nylig har fremlagt, og som viser at rekeindustrien hadde store underskudd i 1984.

– Det er et temmelig enestående fordelingsbilde for en industrigren at råvarekostnader utgjør over 70% av den totale verdi, fremholder Krane. Han synes det er svært uheldig at rekeindustrien er pålagt å betale råstoffpriser som ikke står i et rimelig

forhold til de priser det er realistisk å oppnå i markedene.

Til kritikken mot norske rekeeksportørers arbeid på markedene svarer Krane med å vise til at eksporten av pillede reker er nesten fordoblet på 3 år – en imponerende innsats av et godt utbygget salgssapparat.

– Det er dette salgsarbeidet som har gjort det mulig for norske fiskere å delta i et fiske som har vist en rekordartet stigning i en tid med sviktende ressurser innen andre fiskerier. Lønnsomhet i fisket – iallfall for fiskere uten reder- og bruksansvar dvs. vanlige lottakere, har vært meget høy. Man opplever således at mens fangstsiden kan glede seg over høy inntjening skapt av den landbaserte industri ved sin salgsinnsats, går den samme industri konkurs, sier Krane.

Krane understreker at arbeidet på eksportmarkedene fortsatt kan gjøres bedre. Rekeindustrien er i høy grad oppmerksom på dette, og bestreber seg på å gjøre markedsførings- og salgsarbeidet så profesjonelt som mulig, slik at man oppnår maksimal gevinst av markedene. Det blir blant annet arbeidet med planer for et andelslag som vil kunne bli et nyttig redskap for dette formål og for andre felles oppgaver for rekenæringen.

Krane peker på det faktum at norske reker opplever en meget stor konkurranse på verdensmarkedet. Det er galt å tro at norsk rekeeksport er prisbestemmende. Mens Norge over få år har

gjennomlevet en ekstrem vekst i fangst, produksjon og eksport av reker, har lignende skjedd i andre land vi konkurrerer med. Det er således ingen mangel på reker, og den pris vi kan oppnå er helt avhengig av den etterspørsel som eksisterer og den kvalitet og mengde vi kan makte å eksportere inn i et presset marked, etter Kranes mening.

– Norske reker selges idag til priser likt med eller høyere enn det andre produsentland forlanger for lignende kvalitetsvare. Det er således uriktig å hevde at norske rekeeksportører generelt driver undersalg i markedet. Når dette er sagt må vi imidlertid akseptere at en mer samlet og koordinert opptreden av norske rekeeksportører er helt nødvendig i fremtiden for å sikre maksimalt resultat tilbake til norsk rekenæring. Dette arbeid vies stor oppmerksomhet innen rekebransjen i Fiskeindustriens Landsforening, fremholder Krane.

– Som FTFIs undersøkelser klart viser, er norsk rekeindustri kommet meget langt når det gjelder kunnskapsnivå og teknisk utvikling. Vi har rasjonelle og effektive bedrifter. Det vi mangler, er et system som sikrer en rimelig fordeling av den totale verdiskaping mellom sjø- og landsiden. Kan vi få til det, har jeg tro på bedre tider for rekenæringen, sier adm. direktør Svein A. Krane.

### Nye NFFR-stipendiater

Følgende ble tildelt utdanningsstipend ved vårens tildelingsrunde:

1. Olav Sigurd Kjesbu, Fiskeridirektoratets Havforskningsinstitutt/Zoologisk Laboratorium, Univ. i Bergen, tildeles NFFRs utdanningsstipend på fagområde I.

2. Svein Løkkeberg, FTFI, Fangstseksjonen, tildeles NFFRs utdanningsstipend på fagområde II.

3. Petter Holm, Institutt for fiskerifag, Univ. i Tromsø, tildeles NFFRs utdanningsstipend på fagområde IV.

4. Jens Chr. Holm, Institutt for fiskeribiologi, Univ. i Bergen, tildeles NFFRs utdanningsstipend på fagområde V.

### Look to Norway – igjen

Oppdrett av betydning i Storbritannia foregår for det meste i Skottland og Wales, men med sterk dominans i Skottland. Laksen dominerer fortsatt bildet, og prognosene går ut på en økning opp til mellom 8.000 og 9.000 tonn innen tiårsskiftet. Skottene studerer nå utviklingen i norsk fiskeoppdrett svært nøye og de har konkludert med at markedet kan ta unna økning i produksjon uten problem.

– *kot* –

## J-MELDINGER

### J. 129/85

#### Forskrift om regulering av fisket etter makrell med trål sør for 62°N og i Skagerrak i 1985.

I medhold av lov av 3. juni 1983 nr. 40 § 5 har Fiskeridepartementet den 10. september 1985 fastsatt følgende forskrift:

##### § 1

Det er forbudt for trålere å fiske makrell sør for 62°N i Norges økonomiske sone og i EF sonen, i ICES statistikkområde IVa og IVb i Nordsjøen og i Skagerrak.

##### § 2

Denne forskrift trer i kraft straks.

### J. 130/85

#### Forskrift om tilskott til tiltak for omlegging til mekanisert linedrift innen kystfiskeflåten.

I medhold av avtale av 3. januar 1985 mellom Norges Fiskarlag og Forbruker- og administrasjonsdepartementet om fordeling av støtte-tiltak til fiskerinæringen for 1985, har Fiskeridepartementet 09.09.1985 fastsatt følgende bestemmelser:

##### § 1

##### Forskriftens formål.

Av midler stilt til disposisjon kan Statens Fiskarbank gi tilskott til investeringer for omlegging til mekanisert linedrift innen kystfiskeflåten med sikte på rasjonalisering og effektivisering av det tradisjonelle kystlinefisket.

##### § 2

##### Spesielle vilkår.

Tilskott etter § 1 kan gis når følgende vilkår er oppfylt:

- 1) fartøyet er registrert i merkeregisteret for fiske- og fangstfartøyer, jfr. lov av 5. desember 1917 om registrering og merking av fiskefartøyer, og at fartøyets høvedsmann står oppført på blad B i fiskermanntallet.

- 2) fartøyet i løpet av ett av de to siste kalenderår har hatt en driftstid på minst 30 uker. Med driftstid menes dokumentert driftstid lagt til grunn ved de årlige utbetalinger under ordningen med kostnadsreducerende driftstilskott. Tilskott kan også gis til nybygg eller nyanskaffet fartøy. I slike tilfeller må reder dokumentere kravet til driftstid i samsvar med denne bokstavs første ledd på tidligere fartøy som vedkommende har eid.
- 3) fartøyet har en lengste lengde på 24,38 m (80 fot) eller mindre.

##### § 3

##### Avgrensning av investeringer og tilskottsstørrelse.

Tilskott etter § 1 kan gis til anskaffelse av mekanisk linebehandlingsutstyr, komplett eller komponenter montert om bord på fartøyet. Det kan også gis tilskott til komponenter av slikt system som er montert på land. Tilskott kan også gis til nødvendig monteringsarbeid for installering av utstyret. Det kan ikke gis tilskott til nødvendige ombygginger av fartøy i forbindelse med selve monteringen eller til fartøy som må anses som kondemnabile.

Støtte kan gis med inntil 50% av kostnadene begrenset oppad til kr. 200.000 eksklusive merverdiavgift, pr. fartøy.

##### Søknad om tilskott.

Søknad om tilskott sendes Statens Fiskarbank gjennom den lokale fiskerirettleder/fiskerinemnd.

Med søknaden skal følge:

- 1) Spesifisert kostnadsoverslag for de enkelte deler det søkes om tilskott for. Overslaget bør bygge på anbud fra leverandør, verksted, m.v.
- 2) finansieringsplan for det omsøkte utstyr.

Fiskerirettlederen/fiskerinemnda skal foreta en vurdering av de planlagte investeringer og påse at dokumentasjon som nevnt i § 2 foreligger.

##### § 5

##### Fastsattelse og utbetaling av tilskott.

Statens Fiskarbank avgjør i det enkelte tilfelle om tilskott skal gis og fastsetter tilskottets størrelse og står for utbetalingen. I første omgang gis det tilskott om støtte for et bestemt beløp.

Tilskottsbeløpet utbetales på grunnlag av attest fra fiskerirettleder eller fiskerinemnd om at utstyret er montert om bord.

##### § 6

##### Avhending av utstyr.

Avhendes utstyr anskaffet med tilskott etter § 3 i disse forskrifter alene eller sammen med fartøy innen 30 måneder etter utbetaling av støttebeløpet, kan tilskottet kreves helt eller delvis tilbakebetalt.

§ 7

**Kontroll.**

1. Tilskottet utbetales under forbehold om korrigering etter at det er foretatt kontroll av Subsidiøkontrollen, Fiskeridepartementet eller Riksrevisjonen.  
Den som søker om tilskott anses samtidig å ha gitt instansene nevnt i første ledd nødvendige fullmakter til å kontrollere de gitte opplysninger.
2. Uriktige og feilaktige opplysninger kan føre til tap av retten til å motta tilskott og kan medføre straffeansvar.

§ 8

**Klageadgang.**

Fiskeridepartementet er klageinstans for enkeltvedtak som treffes i medhold av denne forskrift, jfr. § 28 i forvaltningsloven av 10. februar 1967.

§ 9

**Ikraftredelse.**

Denne forskrift trer i kraft straks.

**J. 131/85  
(Jfr. J. 127/85)**

**Forskrift for fredning av kystbrisling 1985.**

I medhold av kapittel 1 i forskrifter av 13. november 1961 om fredning av brisling og hermetisk nedlegging av brisling og småsild har Fiskeridirektøren den 16. september 1985 fastsatt følgende forskrift:

§1

Nåværende sperrelinje i Nordfjord fra Fylkeskaaien på Utvik til Ulvedalsneset oppheves med virkning fra onsdag 18. september kl. 1200.

**J. 133/85**

**Forskrift for fredning av kystbrisling 1985.**

I medhold av kapittel 1 i forskrifter av 13. november 1961 om fredning av brisling og hermetisk nedlegging av brisling og småsild har Fiskeridirektøren den 23. september 1985 fastsatt følgende forskrift:

§ 1

Den nåværende sperrelinje for fiske etter brisling i Sognefjorden flyttes slik at fisket blir tillatt utenfor en rett linje trukket fra fergeleiet på Refsnes til østre nes av Ambla-bukten ved Kaupanger.

Aurlandsfjorden holdes fortsatt sperret innenfor en linje fra Fysnes til Breisnes.

§ 2

Denne forskrift trer i kraft med virkning fra torsdag 26.9.1985, kl. 0600.

**landbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-25/8 1985 etter innkomne sluttседler. Tonn råfiskvekt**

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	12-18/8	19-25/8	pr. 26/8 1984	pr. 25/8 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 1 - Finnmark<sup>1</sup></i>											
Torsk	840	767	14 607	20 645	231	17 597	2 507	279	—	—	30
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	299	299	1 359	2 267	31	2 215	11	4	—	—	6
Sei	207	209	2 133	940	7	771	157	5	—	—	—
Brosme	3	8	51	40	0	17	20	3	—	—	—
Lange	2	1	0	1	—	—	1	0	—	—	—
Blålange	0	1	0	1	—	0	1	0	—	—	—
Lyr	1	0	—	0	—	0	—	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	1	1	2	1	1	—	—	—	—	—
Blåkveite	6	84	213	232	0	230	1	—	—	—	2
Rødspette	14	11	169	126	45	81	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Steinbit	4	4	186	65	0	60	—	—	—	—	6
Uer	126	30	524	588	317	269	1	—	—	—	1
Rognkjeks	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	—	0	—	0	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	4	0	—	0	—	0	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	0	0	1	2	—	—	—	—	—	—	2
Ål	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	1 473	564	16 436	21 350	—	21 350	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	47	76	1 050	1 411	362	29	2	0	—	—	1 019
<b>I alt</b>	<b>3 038</b>	<b>2 056</b>	<b>36 730</b>	<b>47 670</b>	<b>995</b>	<b>42 620</b>	<b>2 702</b>	<b>291</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 064</b>
<i>Prissone 2 - Finnmark<sup>1</sup></i>											
Torsk	562	388	23 614	30 269	281	24 953	4 355	614	—	—	65
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	129	85	656	781	28	709	19	24	—	—	0
Sei	497	591	4 363	4 207	6	2 358	1 832	7	—	—	3
Brosme	4	4	160	138	3	3	119	12	—	—	—
Lange	—	0	3	2	—	0	2	0	—	—	—
Blålange	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Lyr	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	6	4	3	2	—	—	—	—	—
Blåkveite	0	—	16	8	0	7	—	—	—	—	—
Rødspette	23	8	123	106	19	87	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—
Steinbit	8	4	245	114	5	109	—	—	—	—	0
Uer	1	10	640	532	367	162	0	—	—	—	4
Rognkjeks	—	—	0	1	—	—	—	—	—	—	1
Breiflabb	—	—	0	0	0	0	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	33	17	17	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	750	851	7 390	10 722	26	10 694	—	—	—	—	2
Annet og uspesifisert	5	8	4 010	3 220	961	143	37	28	24	—	2 027
<b>I alt</b>	<b>1 980</b>	<b>1 949</b>	<b>41 260</b>	<b>50 121</b>	<b>1 715</b>	<b>39 228</b>	<b>6 366</b>	<b>686</b>	<b>24</b>	<b>—</b>	<b>2 103</b>

**Ilndbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-25/8 1985 etter innkomne sluttседler. Tonn råfiskvekt**

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til							
	12-18/8	19-25/8	pr. 26/8 1984	pr. 25/8 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje	
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 3 – Troms<sup>2</sup></i>												
Torsk	188	398	33 703	27 931	691	9 482	17 113	605	35	5	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	28	17	1 496	1 029	151	791	50	36	—	—	—	—
Sei	701	474	9 282	10 138	39	3 093	6 717	217	—	71	—	—
Brosme	23	15	867	827	18	12	742	55	—	—	—	—
Lange	3	1	56	67	0	1	66	1	—	—	—	—
Blålange	—	0	10	15	0	0	14	0	—	—	—	—
Lyr	—	—	0	0	0	—	0	0	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	1	19	14	13	1	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	0	7	667	767	58	706	0	—	—	2	—	—
Rødspette	1	1	9	20	11	10	—	—	—	0	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	0	0	0	—	—	—	—	0	—	—
Steinbit	25	5	845	734	24	702	—	—	—	9	—	—
Uer	43	68	1 187	1 766	1 070	676	2	—	—	18	—	—
Rognkjeks	—	—	132	225	0	0	—	—	—	225	—	—
Breiflabb	0	0	19	7	2	4	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	0	60	34	0	33	—	—	—	2	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	895	980	17 167	22 136	150	21 986	—	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	31	35	7 489	6 110	2 175	227	151	128	25	3 404	—	—
<b>I alt<sup>6</sup></b>	<b>1 938</b>	<b>2 001</b>	<b>73 010</b>	<b>71 821</b>	<b>4 404</b>	<b>37 723</b>	<b>24 856</b>	<b>1 042</b>	<b>60</b>	<b>3 736</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<i>Priss. 4/5/6 – Nordland<sup>3</sup></i>												
Torsk	288	211	20 575	22 221	2 932	12 296	6 103	721	166	3	—	—
Skrei	128	4	44 450	23 829	482	2 927	10 503	9 823	93	—	—	—
Hyse	41	19	3 711	2 653	865	1 703	32	15	40	0	—	—
Sei	525	473	18 415	14 410	821	9 573	3 813	51	82	70	—	—
Brosme	120	42	2 274	2 583	134	434	1 875	90	50	1	0	—
Lange	21	14	447	678	10	56	608	3	1	—	—	—
Blålange	1	1	108	143	13	12	117	0	0	—	—	—
Lyr	2	1	68	51	44	1	5	1	0	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	2	76	104	96	8	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	105	232	1 602	1 101	149	941	1	—	—	9	—	—
Rødspette	8	4	70	74	58	15	—	—	—	0	—	—
Div. flyndrefisk	0	0	0	1	1	—	—	—	—	0	—	—
Steinbit	8	6	162	103	38	63	—	—	1	—	—	—
Uer	197	263	2 911	3 347	2 043	1 279	10	—	0	14	—	—
Rognkjeks	—	—	1	19	—	—	—	—	—	19	—	—
Breiflabb	0	0	22	24	17	7	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	0	1	1	0	—	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	0	0	—	0	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	1	8	4	17	—	9	—	—	—	8	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	—
Reke	32	15	645	843	324	517	—	—	—	2	—	—
Annet og uspesifisert	75	48	11 725	8 583	4 381	865	222	11	25	3 079	—	—
<b>I alt<sup>6</sup></b>	<b>1 554</b>	<b>1 343</b>	<b>107 268</b>	<b>80 784</b>	<b>12 411</b>	<b>30 705</b>	<b>23 290</b>	<b>10 714</b>	<b>458</b>	<b>3 205</b>	<b>0</b>	<b>—</b>

**lilandbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-25/8 1985 etter innkomne sluttседler. Tonn råfiskvekt**

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	12-18/8	19-25/8	pr. 26/8	pr. 25/8	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	1984	1985	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 7/8 - Trøndelag<sup>4</sup></i>											
Torsk	20	11	2 142	1 710	790	245	380	247	48	0	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	1	0	314	213	179	24	0	0	9	—	—
Sei	26	43	3 897	3 531	300	902	1 993	298	37	—	—
Brosme	11	6	854	887	32	1	528	315	10	1	—
Lange	2	1	382	908	8	1	268	631	0	—	—
Blålange	—	0	140	163	19	15	129	0	0	—	—
Lyr	3	2	194	130	97	22	0	0	11	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	18	16	16	0	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	7	6	6	0	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	2	2	2	0	—	—	0	0	—
Uer	10	5	251	316	282	34	1	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	8	8	6	2	—	—	0	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	3	9	8	1	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Akkar	0	—	1	4	—	3	—	—	—	1	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	0	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjokreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	—	0	95	59	42	17	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	2	9	3 253	2 113	57	1 661	0	0	0	391	5
<b>I alt</b>	<b>75</b>	<b>78</b>	<b>11 564</b>	<b>10 077</b>	<b>1 844</b>	<b>2 928</b>	<b>3 300</b>	<b>1 492</b>	<b>117</b>	<b>392</b>	<b>10</b>
<i>Prissone 9 - Nordmøre<sup>5</sup></i>											
Torsk	22	30	955	1 107	632	99	373	1	2	—	—
Skrei	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	22	28	426	571	448	119	0	0	5	—	—
Sei	528	453	10 794	7 848	691	6 444	703	0	—	10	—
Brosme	48	135	2 629	2 804	21	0	2 759	23	0	—	—
Lange	22	67	1 467	1 310	3	0	1 306	0	0	—	—
Blålange	1	1	209	288	0	—	288	—	—	—	—
Lyr	4	9	175	97	91	5	0	—	0	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	8	6	4	2	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	27	4	0	4	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	7	5	5	0	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	0	0	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	13	12	10	2	—	—	—	—	—
Uer	5	10	160	232	136	95	1	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	10	10	7	3	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	0	2	0	2	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	2	10	—	10	—	—	—	0	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	1	2	2	—	—	—	—	—	—
Sjokreps	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Reke	—	0	3	2	2	—	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	33	27	1 438	1 308	15	1 123	—	1	—	170	—
<b>I alt</b>	<b>685</b>	<b>761</b>	<b>18 324</b>	<b>15 620</b>	<b>2 069</b>	<b>7 907</b>	<b>5 431</b>	<b>25</b>	<b>8</b>	<b>180</b>	<b>—</b>

<sup>1</sup> Prissone 1 og 2 omfatter Finnmark, (1) Tana og Varanger og Vardø sorenskriverier, (2) Hammerfest og Alta sorenskriverier.  
<sup>2</sup> Prissone 3, hele Troms fylke.  
<sup>3</sup> Prissone 4, 5 og 6 omfatter Nordland (4) Vesterålen sorenskriveri unntatt den del av Hadsel herred som ligger på aust-Vågøy, (5) den del av Hadsel herred på Aust-Vågøy, Lofoten, Ofoten (unntatt herredene Gratangen og Salangen), og Salten sorenskriverier, og Bodø byfogdembete, (6) Rana, Alstahaug og Brønnøy sorenskriveri.  
<sup>4</sup> Prissone 7 og 8 (7) Nord-Trøndelag fylke, (8) Sør-Trøndelag fylke.  
<sup>5</sup> Prissone 9. Nordmøre.  
<sup>6</sup> Gjelder bare sone 6.  
\* Sløyd og hodekappet.

Fisk brakt i land i tiden 1/1–25/8 1985 i distriktene til følgende salgslag.

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1984 brukt til						
	12-18/8	19-25/8	pr. 26/8 1984	pr. 25/8 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Skagerakfisk S/L</i>											
Torsk	6	6	648	531	357	146	28	—	—	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	2	1	162	170	116	54	—	—	—	—	—
Sei	8	9	569	1 001	414	552	36	—	—	—	—
Brosme	0	0	8	14	3	4	7	—	—	—	—
Lange	2	2	135	255	104	71	80	—	—	—	—
Blålange	1	1	9	23	3	8	12	—	—	—	—
Lyr	1	1	203	185	132	54	0	—	—	—	—
Hvitting	0	0	16	17	4	14	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	10	9	9	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	4	4	4	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	1	1	42	46	46	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	5	6	6	—	—	—	—	—	—
Uer	0	0	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	29	27	27	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	2	4	129	166	166	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	1	1	29	30	30	—	—	—	—	—	—
Ål	0	13	46	56	56	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	2	2	17	12	12	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	0	0	3	7	7	—	—	—	—	—	—
Reke	98	101	2 153	2 581	361	1	—	—	2 219	—	—
Annet og uspesifisert*	3	14	658	581	581	—	—	—	—	—	—
I alt * Inkl. sild	129	156	4 878	5 724	2 438	904	163	—	2 219	—	—
<i>Sunnmøre og Romsdals Fiskesalgslag</i>											
Torsk	1 325	128	14 604	15 489	975	10 334	4 125	—	55	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	36	41	2 185	2 072	1 030	987	15	—	40	—	—
Sei	1 302	343	34 282	27 855	4 068	17 126	6 616	—	45	—	—
Brosme	30	143	3 988	5 278	80	55	5 053	—	90	—	—
Lange	172	267	6 580	6 729	1 055	100	5 559	—	15	—	—
Blålange	12	11	371	794	—	—	794	—	—	—	—
Lyr	—	—	50	49	39	10	—	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	—	—	240	111	17	94	—	—	—	—	—
Blåkveite	30	4	310	300	10	290	—	—	—	—	—
Rødspette	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	1	—	—	9	9	—	—	—	—	—	—
Steinbit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uer	24	47	1 705	3 313	831	2 482	—	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	—	5	60	81	—	81	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	25	10	15	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	—	169	5 254	6 070	—	6 070	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	9	62	1 210	694	694	—	—	—	—	—	—
I alt	2 940	1 220	70 839	68 870	8 820	37 643	22 162	—	245	—	—

\* Inkl. sild

Fisk brakt i land i tiden 1/1–25/8 1985 i distriktene til følgende salgslag.

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	12-18/8	19-25/8	pr. 26/8 1984	pr. 25/8 1985	Fersk	Frysing	Salling	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>S/L Hordafisk</i>											
Torsk	10	1	160	124	117	—	7	—	—	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	3	0	122	59	59	—	—	—	—	—	—
Sei	3	95	2 072	5 794	391	5 171	231	—	—	—	—
Brosme	14	2	141	156	21	—	136	—	—	—	—
Lange	110	2	433	468	2	—	467	—	—	—	—
Blålange	0	0	6	7	7	—	1	—	—	—	—
Lyr	0	1	52	24	24	—	0	—	—	—	—
Hvitting	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	0	0	6	8	8	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	4	4	4	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Rødspette	—	—	4	2	2	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	0	0	1	3	3	—	—	—	—	—	—
Steinbit	—	0	6	3	3	—	—	—	—	—	—
Uer	0	0	3	3	0	—	3	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	10	10	10	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	0	4	245	279	279	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	2	0	22	32	32	—	—	—	—	—	—
Ål	4	5	16	25	25	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	6	16	16	—	—	—	—	—	16	—
Hummer	—	0	0	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjökreps	—	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Reke	0	1	321	42	42	—	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert (inkl. sild)	—	0	0	20	23	23	—	—	—	—	—
I alt	148	117	3 660	7 083	1 051	5 171	845	—	16	—	—
<i>Rogaland Fiskesalgslag S/L</i>											
Torsk	—	15	488	444	322	—	122	—	—	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	—	6	273	310	310	—	—	—	—	—	—
Sei	—	162	4 036	6 069	4 046	1 752	272	—	—	—	—
Brosme	—	3	49	71	30	—	42	—	—	—	—
Lange	—	13	207	212	23	—	189	—	—	—	—
Blålange	—	1	10	12	9	—	3	—	—	—	—
Lyr	—	1	119	72	72	—	—	—	—	—	—
Hvitting	—	0	27	41	41	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	1	69	81	81	—	—	—	—	—	—
Kveite	—	0	2	1	1	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Rødspette	—	0	5	7	7	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	0	4	5	5	—	—	—	—	—	—
Steinbit	—	0	8	5	5	—	—	—	—	—	—
Uer	—	0	2	5	3	—	3	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	—	3	104	108	108	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	2	342	479	479	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	—	1	30	30	30	—	—	—	—	—	—
Ål	—	18	8	24	24	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	78	25	175	175	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	0	6	6	—	—	—	—	—	—
Sjökreps	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Reke	—	60	871	1 172	1 170	2	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	—	7	84	91	91	—	—	—	—	—	—
I alt	—	369	6 764	9 423	7 039	1 754	630	—	—	—	—





GRUNNLAGT  
1911

**A/**

JOSJEIN RØTTINGEN

HAVF...

**TRI A·S**



**70 års  
erfaring  
avspeiles  
i våre skip...**

**Nybygging •  
Ombygging •  
Reparasjoner •**